SANUS™

SYSTEMS

VMDD26

(6901-170015<01>)

EN IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS - SAVE THESE INSTRUCTIONS

Thank you for choosing the Sanus Systems VisionMount™ VMDD26. The VMDD26 mounts most flat panel televisions that weigh up to 79.4kg (175 lbs). It tilts the TV +5° to -15°, swivels ± 75°, rolls ± 6°, and extends 65 cm (25.75 in.) from the wall.

FR INFORMATIONS IMPORTANTES CONCERNANT LA SÉCURITÉ – CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

Merci d'avoir choisi le VisionMount™ VMDD26 de Sanus Systems. Le VMDD26 est conçu pour installer la plupart des téléviseurs à écrans plats pesants jusqu'à 79,4 kg (175 lb). Il permet l'inclinaison du téléviseur entre +5° et -15°, un pivotement horizontal de ±75° et latéral de ±6°, en plus de l'éloigner du mur de 65 cm (25,75 po).

DE WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE – BEWAHREN SIE DIESE HINWEISE SORGFÄLTIG AUF

Vielen Dank, dass Sie sich für die VisionMount™ VMDD26 von Sanus Systems entschieden haben. Die VMDD26 ist für die meisten Flachbildschirmfernseher mit einem Gewicht bis 79,4 kg geeignet. Mit ihr können Sie Ihren Fernseher von +5 ° bis -15 ° neigen, um ± 75 ° schwenken und um ± 6 ° querneigen, und sie lässt sich 65 cm ausziehen.

ES INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD – CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

Gracias por elegir el VMDD26 VisionMount™ de Sanus Systems. El VMDD26 es compatible con la mayoría de los televisores de pantalla plana de hasta 79,4 kg (175 libras). Permite al televisor una inclinación de +5° a -15°, una rotación de ± 75°, un balanceo de ± 6° y una extensión de 65 cm (25,75 pulgadas) desde el muro.

PT INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES – GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

Obrigado por escolher o suporte de teto Sanus Systems VisionMount™ VMDD26. O VMDD26 aguenta a maioria das televisões de tela plana com peso até 79,4 kg. O VMDD26 inclina a TV em +5° a -15°, gira até ± 75°, oscila ± 6° e estende-se a 65 cm da parede.

NL BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES – BEWAAR DEZE GOED

Bedankt voor uw keuze voor een Sanus Systems VisionMount™ VMDD26. De VMDD26 bevestigt de meeste flatpanel televisies die tot 79,4 kg (175 lbs) wegen. Ze kantelt de TV +5° tot -15°, draait ± 75°, rolt ± 6°, en komt tot op 65 cm (25.75 in.) van de wand.

IT ISTRUZIONI DI SICUREZZA IMPORTANTI - CONSERVARE CON CURA QUESTE ISTRUZIONI

Grazie per aver scelto un modello Sanus Systems VisionMount™ VMDD26. Il supporto VMDD26 è adatto a televisori con schermo a pannello piatto fino a 79,4 kg (175 libbre). Permette al televisore un'inclinazione da +5° a -15°, rotazione di ± 75°, rollio di ± 6°, e un'estensione di 65 cm (25,75 pollici) dalla parete.

EL ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ - ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ

Ευχαριστούμε που επιλέξατε το Sanus Systems VisionMount™ VMDD26. Η βάση VMDD26 δέχεται τις περισσότερες τηλεοράσεις επίπεδης οθόνης βάρους έως και 79,4kg (175 lbs). Επιτρέπει κλίση της τηλεόρασης +5° έως -15°, περιστροφή ± 75°, κύλιση ± 6°, και εκτείνεται 65 cm (25,75 in.) από τον τοίχο.

NO VIKTIGE SIKKERHETSINSTRUKSJONER – TA VARE PÅ DISSE INSTRUKSJONENE

Takk for at du valgte VisionMount™ VMDD26 fra Sanus Systems. VMDD26 kan brukes til å montere de fleste flatskjermer med vekt på opptil 79,4 kg. TV-en kan vippes +5° til –15°, dreies ± 75°, rulles ± 6° og trekkes inntil 65 cm ut fra veggen.

DA VIGTIGE SIKKERHEDSOPLYSNINGER - GEM DISSE OPLYSNINGER

Tak, fordi du har valgt VisionMount™-VMDD26 fra Sanus Systems. VMDD26 kan benyttes til de fleste fladskærms-tv'er på op til 79,4 kg. Med dette beslag kan tv'et vippes fra +5° til -15°, drejes ±75°, rulles ±6° og skubbes 65 cm ud fra væggen.

SV VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR – SPARA DESSA ANVISNINGAR

Tack för att du valt Sanus Systems VisionMount™ VMDD26. Du kan montera de flesta platta TV-apparater med en vikt upp till 79,4 kg på VMDD26-fästet. Det lutar TV:n mellan +5° och -15°, svänger den ± 75°, rullar den ± 6° och kan dras ut 65 cm från väggen.

RU ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ – СОХРАНИТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ

Благодарим вас за выбор кронштейна Sanus Systems VisionMount™ VMDD26. Стенной кронштейн VMDD26 предназначен для установки телевизоров с наиболее тонкими панелями весом до 79,4 кг (175 фунтов). Она обеспечивает наклон от +5° до -15°, поворот вокруг вертикальной оси ± 75°, поворот вокруг горизонтальной оси ± 6°, а выдвижение - на 65 см (25,75 дюйма) от стены.

Sanus Systems 2221 Hwy 36 West, Saint Paul, MN 55113 USA
Americas: 800-359-5520 • 651-484-7988 • info@sanus.com • www.sanus.com
Europe, Middle East, and Africa: 31 (0) 40 26 68 619 • sanus.europe@sanus.com • www.sanus.com
Asia Pacific: 86 755 8996 9226 • 800 999 6688 (mainland China only) • sanus.ap@milestone.com • www.sanus.com
©2008 Milestone AV Technologies. All rights reserved. Sanus is a division of Milestone.
All other brand names or marks are used for identification purposes and are trademarks of their respective owners.

PL WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA — NIE WYRZUCAĆ

Dziękujemy za wybranie uchwytu VisionMount™ VMDD26 firmy Sanus Systems. W uchwycie VMDD26 można mocować większość telewizorów płaskoekranowych o ciężarze do 79,4 kg (175 funtów). Uchwyt umożliwia zmianę pochylenia telewizora w pionie w zakresie od +5° do –15°, obrót w osi pionowej w zakresie ± 75°, obrót w osi poziomej w zakresie ± 6° i odsunięcie o 65 cm (25,75 cala) od ściany.

CS DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY – BEZPEČNĚ JE ULOŽTE

Děkujeme vám za zakoupení držáku Sanus Systems VisionMount™ VMDD26. Produkt VMDD26 je určen k nesení televizorů s plochou obrazovkou do hmotnosti 79,4 kg. Naklání televizor v rozmezí +5° až -15°, otáčení je možné o ±75°, sklápění o ±6° a vytažení o 65 cm od zdi.

TR ÖNEMLİ GÜVENLİK TALİMATLARI - BU TALİMATLARI SAKLAYIN

Sanus Systems VisionMount™ VMDD26 ürününü seçtiğiniz için teşekkür ederiz. VMDD26, 79,4kg (175 lbs) ağırlığa kadar olan çoğunlukla düz panel televizyonları monte eder. Televizyonu +5° ile -15° arasında eğer, ± 75° döndürür, ± 6° yatırır ve duvardan 65 cm (25,75 in.) çıkıntılı hale getirir.

JP 重要ー 上記の安全指示書を保管しておいてください

このたびは、Sanus Systems VisionMount VMDD26天井マウントをお買い上げいただき、まことにありがとうございます。VMDD26で、通常は最大重量79.4 kg (175 lbs)の薄型テレビを搭載できます。テレビを+5°～-15°、±75°の旋回、±6°の回転、壁から65 cm (25.75 in) 引き出すことが可能です。

MD 重要安全说明 – 保存这些说明

感谢您选择 Sanus Systems VisionMount™ VMDD26。VMDD26 可支承重量不超过 79.4 kg（175 磅）的大多数平面电视。该支架允许电视竖向摆动 +5° 至 -15°，水平摆动 ± 75°，旋转 ± 6°，并允许电视离开墙面 65 cm（25.75 英寸）。

EN **⚠ CAUTION:** Do not use this product for any purpose not explicitly specified by Sanus Systems. Improper installation may cause property damage or personal injury. If you do not understand these directions, or have doubts about the safety of the installation, contact Sanus Systems Customer Service or call a qualified contractor. Sanus Systems is not responsible for damage or injury caused by incorrect mounting, assembly, or use.

⚠ CAUTION: This product is designed for use in wood frame walls only! The wall must be capable of supporting up to five times the weight of the monitor and mount combined. If you have any doubts about the ability of the wall to support the monitor, contact Sanus Systems Customer Service, or a qualified contractor.

⚠ WARNING! This product contains small items that could be a choking hazard if swallowed. Keep these items away from young children!

FR **⚠ ATTENTION:** N'utilisez pas ce produit à une fin non spécifiée expressément par Sanus Systems. Une installation incorrecte peut entraîner des préjudices corporels ou des dommages matériels. Si vous ne comprenez pas ces instructions ou si vous avez des doutes quant à la sécurité de l'installation, veuillez contacter le service clientèle de Sanus Systems ou un installateur qualifié. Sanus Systems n'est pas responsable des dommages ou des préjudices causés par un montage, un assemblage ou une utilisation incorrects.

⚠ ATTENTION: Ce produit n'est conçu que pour les murs à chevrons en bois! Le mur doit pouvoir supporter jusqu'à cinq fois le poids de l'ensemble moniteur et support. En cas de doute sur les capacités du mur à supporter le moniteur, prenez contact avec le service clientèle Sanus ou un artisan qualifié.

⚠ AVERTISSEMENT! Ce produit contient des composants de petite taille susceptibles de provoquer un étouffement eu cas d'ingestion. Éloignez ces composants d'enfants en bas âge !

DE **⚠ VORSICHT:** Verwenden Sie dieses Produkt nicht für Zwecke, die von Sanus Systems nicht ausdrücklich angegeben wurden. Falsche Montage kann Sachbeschädigungen oder Körperverletzungen zur Folge haben. Falls Sie diese Anleitung nicht verstehen oder Zweifel bezüglich der Sicherheit der Montage haben, setzen Sie sich bitte dem Sanus Systems-Kundendienst in Verbindung oder ziehen Sie einen qualifizierten Unternehmer zu Rate. Sanus Systems haftet nicht für Schäden oder Verletzungen, die durch falsche Montage, falschen Zusammenbau oder falsche Benutzung verursacht werden.

⚠ VORSICHT: Dieses Produkt ist zum Gebrauch nur in Holzstiftwänden ausgelegt! Die Wand muss das fünffache Gewicht der aus Monitor und Halterung bestehenden Kombination tragen können. Falls Sie Zweifel darüber haben, ob die Wand den Monitor trägt, setzen Sie sich bitte mit dem Kundendienst von Sanus Systems oder einem qualifizierten Unternehmer in Verbindung.

⚠ WARNUNG! Dieses Produkt enthält kleine Teile, die, wenn sie heruntergeschluckt würden, zum Ersticken führen könnten. Diese Teile daher von kleinen Kindern fernhalten!

ES **⚠ PRECAUCIÓN:** No utilice este producto para ningún fin que no sea explícitamente especificado por Sanus Systems. Una instalación inadecuada puede provocar daños materiales o lesiones personales. Si no entiende las instrucciones de montaje o tiene alguna duda sobre la seguridad de la instalación, contacte con Sanus Systems o llame a un operario cualificado. Sanus Systems no es responsable de daños o lesiones causados por el montaje, ensamblaje o uso incorrectos.

ADVERTENCIA: Este producto está previsto para usar solamente sobre tabiques con montantes de madera. El tabique tiene que ser capaz de soportar hasta cinco veces el peso del monitor y el soporte combinados. Si tiene alguna duda sobre si la pared será capaz de soportar el monitor, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de Sanus System o consulte a un técnico cualificado.

⚠ ¡ATENCIÓN! Este producto contiene piezas de pequeño tamaño que podrían significar un peligro al ser ingeridas. Mantener fuera del alcance de los niños pequeños.

PT **⚠ ATENÇÃO:** Não use o produto para nenhuma finalidade que não tenha sido explicitamente especificada pela Sanus Systems. Uma instalação inadequada poderá causar danos de propriedade ou ferimentos pessoais. Se não compreender as instruções ou se tiver dúvidas sobre a segurança da instalação, por favor contacte o Centro de Atendimento ao Cliente da Sanus Systems ou consulte um técnico de instalações. A Sanus Systems não se responsabiliza por danos ou ferimentos causados pela incorrecta montagem e fixação ou pelo uso inadequado.

⚠ ATENÇÃO: Este produto foi desenhado para uso exclusivo em estruturas de madeira! A parede deve ser capaz de suportar cinco vezes o peso do monitor acrescido do peso do material de montagem de parede. Se tiver dúvidas sobre a capacidade da parede para suportar o monitor, por favor contacte o Centro de Atendimento ao Cliente da Sanus Systems ou consulte um técnico de instalações.

⚠ ATENÇÃO! Este produto contém peças pequenas que podem provocar asfixia no caso de ingestão. Mantenha estas peças fora do alcance de crianças pequenas!

NL **⚠ LET OP:** Gebruik dit product niet voor doeleinden die niet expliciet zijn gespecificeerd door Sanus Systems. Onjuiste installatie kan leiden tot schade aan eigendommen of persoonlijk letsel. Wanneer u deze aanwijzingen niet begrijpt, of twijfelt over de veiligheid van de installatie, neem dan contact op met de afdeling Customer Service van Sanus Systems of met een erkend installateur. Sanus Systems is niet aansprakelijk voor enigerlei letsel of schade die het gevolg is van onjuiste montage, assemblage of gebruik.

⚠ LET OP: Dit product is alleen geschikt voor gebruik op houten wanden! De wand moet in staat zijn vijf maal het gecombineerde gewicht van de monitor plus de muursteun te dragen. Heeft u twijfels hierover, neem dan contact op met de afdeling Customer Service van Sanus, of met een erkend aannemer.

⚠ WAARSCHUWING! Dit product bevat kleine onderdelen die verstikkingsgevaar kunnen opleveren wanneer ze worden ingeslikt. Houd ze daarom uit de buurt van kleine kinderen!

IT **⚠ PRECAUZIONE:** Il presente prodotto non deve essere usato per scopi diversi da quelli chiaramente specificati da Sanus Systems. Un'installazione scorretta può esporre al rischio di danni a cose o lesioni personali. Qualora le presenti istruzioni non fossero comprese appieno, o in caso di dubbi per quanto attiene la sicurezza d'installazione, contattare il Servizio Clienti di Sanus Systems o altra persona qualificata. Sanus Systems non potrà essere ritenuta responsabile di alcun danno o lesione derivante da montaggio, assemblaggio o uso scorretto.

⚠ PRECAUZIONE: Prodotto destinato a essere usato esclusivamente su montante in legno! La parete deve essere in grado di sopportare fino a cinque volte il peso del monitor combinato al supporto a muro. In presenza di dubbio sulla capacità della parete di sopportare il monitor, contattare l'Assistenza Clienti di Sanus o rivolgersi a una persona qualificata.

⚠ AVVERTENZA! Questo prodotto contiene piccoli elementi che, se ingeriti, potrebbero provocare soffocamento. Tenere questi piccoli elementi fuori dalla portata dei bambini!

EL **⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ:** Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν αυτό για χρήσεις οι οποίες δεν αναφέρονται ρητά από τη Sanus Systems. Τυχόν αντικανονική εγκατάσταση μπορεί να προκαλέσει υλικές ζημιές ή ατομικό τραυματισμό. Εάν δεν αντιλαμβάνεστε αυτές τις οδηγίες ή έχετε αμφιβολίες για την ασφάλεια της εγκατάστασης, επαφή με την Εξυπηρέτηση Πελατών της Sanus Systems ή επικοινωνήστε με εξειδικευμένο εγκαταστάτη. Η Sanus Systems δε φέρει ευθύνη για ζημιές ή τραυματισμό που ενδεχομένως έχει προκληθεί από εσφαλμένη τοποθέτηση, συναρμολόγηση ή χρήση.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ: Το προϊόν αυτό έχει σχεδιαστεί μόνο για τοίχους με ξύλινα δοκάρια. Ο τοίχος θα πρέπει να έχει τη δυνατότητα να στηρίξει έως πέντε φορές το συνολικό βάρος της οθόνης και της βάσης. Αν έχετε αμφιβολίες για τη δυνατότητα του τοίχου να στηρίξει την οθόνη, επικοινωνήστε με την Εξυπηρέτηση πελατών της Sanus ή με έναν εξουσιοδοτημένο τεχνικό.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Αυτό το προϊόν περιέχει μικρά αντικείμενα που μπορούν να προκαλέσουν πνιγμό από πιθανή κατάποση. Κρατήστε αυτά τα αντικείμενα μακριά από μικρά παιδιά!

NO **⚠ FORSIKTIG:** Bruk ikke dette produktet til andre formål enn de som spesifiseres av Sanus Systems. Feil installasjon kan føre til personskade eller materielle skader. Hvis du ikke forstår disse instruksjonene eller tviler på om installasjonen er trygg, bør du kontakte Sanus Systems Customer Service eller tilkalle en kvalifisert snekker. Sanus Systems kan ikke holdes ansvarlig for skade eller legemsskade som skyldes feil montering, feil sammenføyning eller feil bruk.

⚠ FORSIKTIG: Dette produktet er kun konstruert for bruk på vegger med trestendere! Veggen må kunne bære minst fem ganger den samlede vekten av skjermen og festet. Hvis du tviler på om veggen er sterk nok til å bære skjermen, bør du kontakte Sanus Customer Service eller en kvalifisert snekker.

⚠ ADVARSEL! Dette produktet inneholder smådeler som kan utgjøre en kvelningsrisiko hvis de svelges. Hold disse delene utilgjengelige for småbarn!

DA **⚠ FORSIGTIGHED:** Brug ikke dette produkt til formål, som ikke er udtrykkelig specificerede af Sanus Systems. Forkert installation kan medføre skade på materiale eller personskade.Hvis du ikke forstår disse instruktioner, eller er i tvivl om installationssikkerhed, kontakt Sanus Systems Kundeservice eller ring til en kvalificeret installatør. Sanus Systems er ikke ansvarlig for skade eller kvæstelser forårsaget af forkert ophæng, forkert montage eller forkert brug.

⚠ FORSIGTIG: Dette produkt er kun designet til montering på vægge med underliggere af træ. Væggen skal være i stand til at bære fem gange vægten af skærmen plus montering. Hvis du tvivler på om væggen kan bære skærmen, kontakt Sanus kundeservice eller et kvalificeret byggefirma.

⚠ ADVARSEL! Dette produkt indeholder små dele, der kan forårsage kvælningsfare, hvis de sluges. Hold disse dele væk fra børn.

SV **⚠ OBSERVERA:** Använd inte produkten för andra ändamål än de som uttryckligen omnämns av Sanus Systems. Felaktig montering kan leda till skador på föremål och personer. Om du inte förstår beskrivningen eller är tveksam om monteringen är säker, ta kontakt med Sanus Systems' kundtjänst eller en kvalificerad tekniker. Sanus Systems kan inte hållas ansvarig för skador eller olycksfall som förorsakats av felaktig montering, felaktig hopsättning eller felaktig användning.

⚠ OBSERVERA: Den här produkten är endast till för väggar med träbalkar! Väggen måste tåla minst 5 gånger bildskärmens vikt inklusive väggfäste. Om du tvekar på om väggen är tillräckligt stark för att hålla bildskärmen, ta kontakt med Sanus Kundtjänst eller en behörig entreprenör.

⚠ VARNING! Den här produkten innehåller smådelar som kan förorsaka kvävning om de sväljs ned. Förvara dessa delar utom räckhåll för barn!

RU **⚠ ОСТОРОЖНО!** Не используйте изделие для каких бы то ни было целей, конкретно не оговоренных компанией Sanus Systems. Неправильная установка может привести к повреждению имущества и травме. Если не понимаете данных инструкций или сомневаетесь в безопасности установки, обратитесь в центр обслуживания Sanus Systems или вызовите квалифицированного подрядчика. Sanus Systems не несет ответственности за ущерб и травмы, вызванные неправильной установкой, сборкой и использованием.

⚠ ОСТОРОЖНО! Это изделие предназначено для использования только на деревянных каркасных стенах! Стена должна выдерживать нагрузку, в пять раз превышающую суммарный вес монитора и крепления. Если у вас есть какие-либо сомнения в том, сможет ли стена выдержать монитор, обратитесь в сервисный центр Sanus или к квалифицированному подрядчику.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! В этом изделии содержатся небольшие предметы, способные представлять опасность для здоровья в случае их проглатывания. Держите эти предметы вдали от маленьких детей!

PL **⚠ UWAGA:** Nie wykorzystuj tego produktu do celów innych niż wyraźnie określone przez firmę Sanus Systems. Nieprawidłowa instalacja może spowodować zniszczenie mienia lub obrażenia ciała. Jeśli poniższe wskazówki nie są zrozumiałe lub masz wątpliwości co do bezpieczeństwa instalacji, skontaktuj się z działem obsługi klienta firmy Sanus Systems lub wezwij wykwalifikowanego wykonawcę. Firma Sanus Systems nie ponosi odpowiedzialności za szkody i obrażenia będące wynikiem nieprawidłowego mocowania, montażu czy użytkowania.

⚠ UWAGA: Produkt przeznaczony wyłącznie do ścian szkieletowych drewnianych! Ściana powinna wytrzymać obciążenie równe pięciokrotnej wadze telewizora wraz z uchwytem. W razie wątpliwości, czy ściana utrzyma telewizor, skontaktuj się z obsługą klienta firmy Sanus Systems lub wykwalifikowanym wykonawcą.

⚠ OSTRZEŻENIE! Produkt zawiera małe elementy, które grożą zadławieniem w razie połknięcia. Przechowuj je poza zasięgiem małych dzieci!

CS **⚠ POZOR:** Používejte tento výrobek výhradně pro účel výslovně stanovený výrobcem Sanus Systems. Nesprávná instalace může vést k poškození majetku nebo zranění osob. Pokud těmto pokynům nerozumíte nebo máte jakékoli pochybnosti ohledně bezpečnosti instalace, kontaktujte oddělení služeb zákazníkům společnosti Sanus Systems nebo zavolejte kvalifikovaného odborníka. Společnost Sanus Systems neodpovídá za poškození nebo zranění způsobená nesprávnou instalací, montáží nebo použitím.

⚠ POZOR: Tento výrobek je určen k použití pouze na stěnách z dřevěných sloupků! Zeď musí udržet až pětinásobek hmotnosti monitoru a držáku dohromady. Pokud si nejste jisti, zda zeď monitor udrží, kontaktujte oddělení služeb zákazníkům společnosti Sanus nebo zavolejte kvalifikovaného odborníka.

⚠ VAROVÁNÍ! Tento výrobek obsahuje malé části, které mohou v případě spolknutí představovat riziko zadušení. Tyto části ukládejte mimo dosah malých dětí!

TR **⚠ DİKKAT:** Bu ürünü Sanus Sistemleri tarafından açıkça belirtilmeyen bir amaç için kullanmayın. Hatalı kurulum kişisel yaralanmaya ya da cihazınızın zarar görmesine neden olabilir. Bu talimatları anlamadıysanız ya da kurulumun düzgün bir şekilde yapıldığından emin değilseniz Sanus Sistemleri Müşteri Hizmet Merkezi ya da yetkili bir uzman ile iritibata geçin. Sanus Sistemleri, hatalı kurulum, tertibat ya da kullanımdan dolayı meydana gelen hasar veya yaralanmalardan hiçbir şekilde sorumlu değildir.

⚠ DİKKAT: Ürün yalnızca ağaç iskeletli duvarlarda kullanılmak üzere tasarlandı! Duvar ekranın ve montaj düzeneğinin beş katı ağırlığı taşıyabilecek kapasitede olmalıdır. Duvarın ekranı taşıyabilecek kapasitede olup olmadığından emin değilseniz Sanus Müşteri Hizmetleri veya yetkili bir firma ile temasa geçin.

⚠ UYARI! Bu ürün, yutulduğu takdirde boğulmaya yol açabilecek küçük parçalar içermektedir. Bu parçaları küçük çocuklardan uzak tutun!

JP **⚠ 注:** Sanus Systemsが明記している目的以外でこの製品を使用しないでください。設置方法や使用方法が不適切な場合、ケガや物的損害の原因となります。ここに記載されている説明ではよくわからない場合、もしくは設置上の安全性について疑問がある場合は、Sanus Systemsカスタマーサービスまでお問い合わせください。Sanus Systemsは、取り付け、使用が正しく行われていないことに起因するケガ、破損については責任を負いかねます

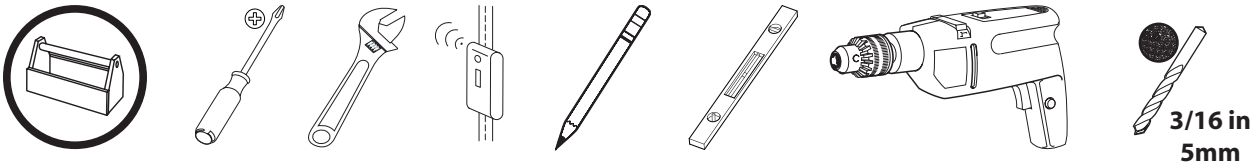
⚠ 注: 本製品は木製フレーム壁での使用にのみ対応しています。取り付ける壁は、モニターとマウント器具をあわせた重量の5倍の重量を支えることができなければなりません。壁がモニターを支えることができるかどうか疑問な場合は、Sanus Systemsカスタマーサービスまたは有資格の契約業者までお問い合わせください。

⚠ 警告: 本製品には小さい部品が同梱されており、誤って飲み込むと窒息の危険性があります。子供のそばにこういった部品を置かないようにしてください。

MD **⚠ 注意** 请勿将本产品用于 Sanus Systems 明确指定以外的其它目的。 不当安装或使用会造成人身伤害和/或财产损失。 若不理解此类指示或对安全安装存有疑惑，请联系 Sanus Systems 客户服务中心。 对因不当安装或使用本产品而造成的伤害或损失，Sanus Systems 概不负责。

⚠ 注意 本产品仅适用于木质架构墙壁！ 墙壁应能支持五倍于显示器支架总重的重量。 若对墙壁支持显示器的能力存在任何疑问，请联系 Sanus Systems 客户服务中心或合格的承建商。

⚠ 警告 本产品包含小型项目，若不慎吞食，存在窒息危险。请将此类项目远离儿童放置！



EN **Supplied Parts and Hardware**

Before starting assembly, verify all parts are included and undamaged. If any parts are missing or damaged, do not return the item to your dealer; contact Sanus Systems Customer Service. Never use damaged parts!

OPT Hardware and procedures for multiple mounting configurations are included. When you see this symbol, choose the correct configuration to suit your needs. Not all hardware included will be used.

FR **Pièces et matériel fournis**

Avant de commencer l'assemblage, assurez-vous que toutes les pièces sont présentes et qu'elles ne sont pas endommagées. Si une pièce est manquante ou endommagée, contactez le service Clientèle de Sanus Systems. Ne retournez pas les pièces endommagées à votre revendeur. N'utilisez jamais de pièces endommagées !

OPT Ferramentas e procedimentos para várias configuração de montagem incluídos. Quando ver este símbolo, escolha a configuração correcta que corresponda com as suas necessidades. Nem todas as ferramentas serão usadas.

DE **Gelieferte Teile und Beschläge**

Überprüfen Sie, bevor Sie mit dem Zusammenbau beginnen, ob alle Teile vorhanden und unbeschädigt sind. Falls Teile fehlen oder beschädigt sind, geben Sie den Artikel nicht an Ihren Händler zurück; setzen Sie sich vielmehr mit dem Sanus Systems-Kundendienst in Verbindung. Niemals beschädigte Teile verwenden!

OPT Beschläge und Anweisungen für Mehrfach- Montagekonfigurationen sind beigefügt. Wenn Sie dieses Symbol sehen, wählen Sie die richtige Konfiguration für Ihren Bedarf. Es werden nicht alle Beschläge verwendet.

ES **Piezas y Materiales Suministrados**

Antes de iniciar el ensamblaje, comprobar que se encuentran incluidas y en buenas condiciones todas las piezas. Si falta o está deteriorada alguna pieza, no devuelva el artículo a su concesionario; póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de Sanus Systems. ¡No utilice nunca piezas deterioradas!

OPT Se incluye el material y las instrucciones para el montaje múltiple. Cuando vea este símbolo, elija la configuración adecuada a sus necesidades. No habrá que utilizar todo el material.

PT **Partes e Ferramentas Fornecidas**

Antes de iniciar a montagem, verifique se todas as partes foram incluídas e se não são defeituosas. Caso faltarem peças ou haja peças defeituosas não devolva a peça ao seu ponto de venda; contacte o Serviço de Apoio ao Cliente da Sanus Systems. Nunca use peças defeituosas!

OPT Ferramentas e procedimentos para várias configuração de montagem incluídos. Quando ver este símbolo, escolha a configuração correcta que corresponda com as suas necessidades. Nem todas as ferramentas serão usadas.

NL **Bijgeleverde onderdelen en materialen**

Voordat u begint met de montage dient u eerst te controleren of alle onderdelen onbeschadigd zijn bijgeleverd. Wanneer er onderdelen ontbreken of beschadigd zijn, stuur het artikel dan niet terug naar uw dealer; neem contact op met de afdeling Customer service van Sanus Systems. Gebruik nooit beschadigde onderdelen!

OPT Materialen en aanwijzingen voor verschillende montagemogelijkheden worden bijgeleverd. Wanneer u dit symbool ziet, kies dan de configuratie die het meest geschikt is voor uw wensen. Niet alle materialen worden gebruikt.

IT **Parti ed elementi di montaggio in dotazione**

Prima di procedere al montaggio verificare che siano presenti tutti i componenti e che gli stessi non siano danneggiati. Qualora qualche pezzo risultasse mancante o danneggiato, si invita l'utilizzatore a non restituire l'unità al rivenditore ma a contattare il Servizio Clienti di Sanus Systems. Non usare mai componenti danneggiati!

OPT Gli elementi di montaggio, completi delle relative procedure per le diverse configurazioni di montaggio, sono compresi. In presenza di questo simbolo scegliere la corretta configurazione a seconda delle proprie esigenze. Alcuni degli elementi di montaggio forniti non saranno utilizzati.

EL **Παρεχόμενα κομμάτια και υλικά**

Πριν να ξεκινήσετε τη συναρμολόγηση, επιβεβαιώστε πως περιλαμβάνονται όλα τα κομμάτια στη συσκευασία και πως δεν έχουν υποστεί ζημιά. Αν κάποια κομμάτια λείπουν ή έχουν υποστεί ζημιά, μην επιστρέψετε τη μονάδα στο κατάστημα αγοράς, αλλά επικοινωνήστε με την Εξυπηρέτηση πελατών της Sanus Systems. Μη χρησιμοποιείτε ποτέ κομμάτια που έχουν υποστεί ζημιά!

OPT Περιλαμβάνονται υλικά και οδηγίες για πολλές διαμορφώσεις τοποθέτησης. Όταν δείτε αυτό το σύμβολο, επιλέξτε τη σωστή διαμόρφωση που ανταποκρίνεται στις ανάγκες σας. Δε θα χρησιμοποιηθούν όλα τα υλικά.

NO **Medfølgende deler og utstyr**

Se til at alle deler følger med og er uskadde før du begynner med monteringen. Hvis noen deler mangler eller er defekte, skal du ikke returnere dem til forhandleren. Kontakt Sanus Systems kundeservice. Bruk aldri defekte deler!

OPT Περιλαμβάνονται υλικά και οδηγίες για πολλές διαμορφώσεις τοποθέτησης. Όταν δείτε αυτό το σύμβολο, επιλέξτε τη σωστή διαμόρφωση που ανταποκρίνεται στις ανάγκες σας. Δε θα χρησιμοποιηθούν όλα τα υλικά.

DA **Medleverede dele og armatur**

Før samling, kontroller at alle dele er inkluderet og ubeskadiget. Hvis der mangler dele eller dele er beskadiget, returner ikke enheden til din forhandler; kontakt Sanus Systems kundeservice. Brug aldrig dele, som er beskadiget!

OPT Armatur og procedurer for forskellige monteringer er inkluderet. Når du ser dette symbol, vælg den montering, som passer til dit behov. Ikke alt armatur vil blive brugt.

SV **Bifogade delar och järnvaror**

Innan du påbörjar monteringen, kontrollera att alla delar ingår och att de inte är skadade. Om några delar saknas eller är skadade ska du inte lämna tillbaka dem till din återförsäljare. Ta istället kontakt med Sanus Systems Kundtjänst. Använd aldrig skadade delar!

OPT Fastsättningsmaterial och bruksanvisning för olika monteringssätt ingår. När du ser den här symbolen väljer du det monteringssätt som passar dina behov. Inte allt fastsättningsmaterial kommer att användas.

RU **Детали и оборудование, входящее в комплект поставки**

Перед тем, как приступить к сборке, убедитесь, что весь комплект деталей в наличии и в неповрежденном состоянии. Если какие-либо детали отсутствуют или повреждены, не возвращайте изделие дилеру; обратитесь в центр обслуживания Sanus Systems. Никогда не используйте дефектные детали!

OPT Прилагаются металлоизделия и описание процедур для нескольких конфигураций монтажа. Увидев этот символ, выберите правильную конфигурацию, отвечающую вашим потребностям. Будут использоваться не все металлоизделия.

PL **Dostarczone części i osprzęt**

Przed rozpoczęciem montażu sprawdź kompletność i stan wszystkich części. W razie braków lub uszkodzenia, nie zwracaj towaru do sprzedawcy; skontaktuj się z obsługą klienta firmy Sanus Systems. Nigdy nie używaj uszkodzonych części!

OPT Zestaw zawiera osprzęt i procedury montażowe dla różnych konfiguracji. Ten symbol nakazuje wybór odpowiedniej konfiguracji. Nie cały osprzęt zostanie wykorzystany.

CS **Dodané součásti a montážní materiál**

Před začátkem montáže zkontrolujte, že jsou v balení všechny díly a že nejsou poškozeny. Pokud některé díly chybí nebo jsou poškozeny, nevracejte předmět prodejci, ale spojte se s oddělením služeb zákazníkům společnosti Sanus Systems. Nikdy nepoužívejte poškozené díly.

OPT Součástí balení je montážní materiál a návod pro různé varianty upevnění. Když uvidíte tento symbol, vyberte si správnou konfiguraci, která vyhovuje vašim potřebám. Nebude potřeba všechen montážní materiál.

TR **Ürünle Birlikte Verilen Parçalar ve Donanım**

Ürünü kurmaya başlamadan önce, bütün parçaların bulunduğunu ve hasar görmediğini kontrol edin. Herhangi bir parça kayıpsa veya hasar görmüşse, malzemeyi bayiinize iade etmeyin; Sanus Sistemleri Müşteri Hizmetleri ile irtibata geçin. Arızalı parçaları kesinlikle kullanmayın!

OPT Çoklu montaj yapılandırmaları için gerekli donanım ve prosedürler bulunmaktadır. Bu işareti görünce, ihiyaçlarınıza uygun olan doğru yapılandırmayı seçin. Bütün donanım kullanılmayacaktır.

JP 同梱部品および金具

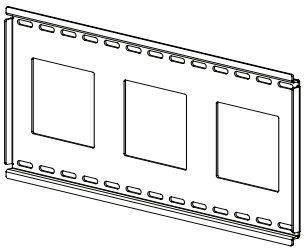
組み立てを始める前に、部品がすべてそろっており、破損していないことを確認してください。足りない部品または破損している部品がある場合は、販売店に製品を返品されるのではなく、Sanus Systemsカスタマーサービスまでご連絡ください。破損した部品は絶対にご使用にならないでください

OPT 取り付け方法は複数あり、それぞれに必要な金具と手順が記載されています。この記号が示されている場合、必要な正しい方法を選択してください。記載されたすべての金具を使用するわけではありません。

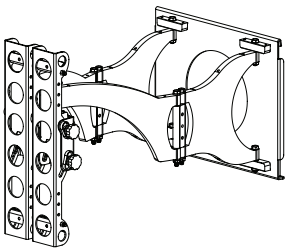
MD 随带的部件和硬件

开始组装前，请验证所有部件皆包含在内且无受损。 若有任何部件丢失或受损，请勿将该部件返还经销商；请联系 Sanus Systems 客户服务中心。 请勿使用受损部件

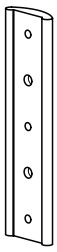
OPT 随带有硬件和多项安装配置步骤。 看到该符号时，请根据需要选择正确的配置。 并非随带的所有硬件都会用到。



[01] x 1

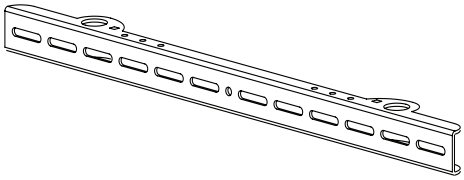


[02] x 1

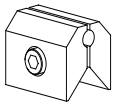


[03] x 2

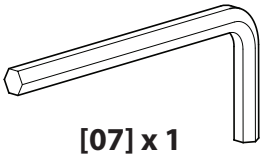
[04] x 2



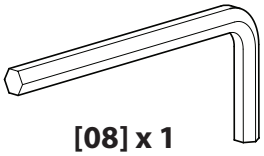
[05] x 2



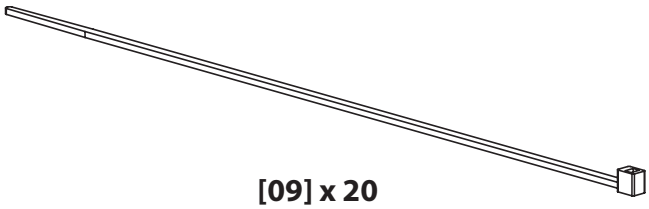
[06] x 4



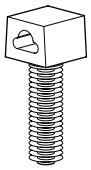
[07] x 1



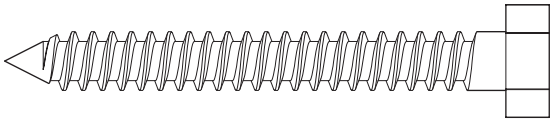
[08] x 1



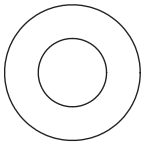
[09] x 20



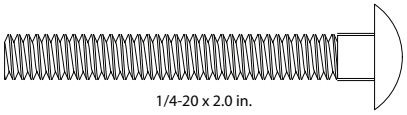
[10] x 14



[11] x 4

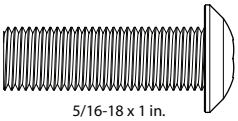


[12] x 4

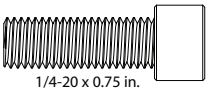


[13] x 4

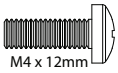
[14] x 4



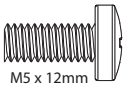
[15] x 3



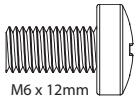
[16] x 4



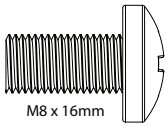
[17] x 4



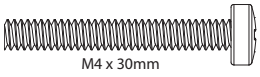
[18] x 4



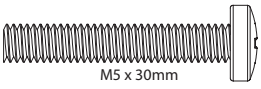
[19] x 4



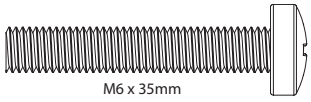
[20] x 4



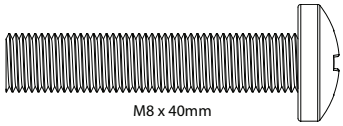
[21] x 4



[22] x 4

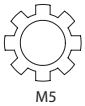


[23] x 4

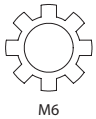


[24] x 4

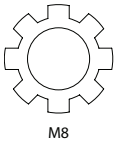
[25] x 4



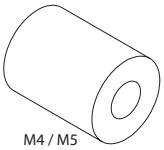
[26] x 4



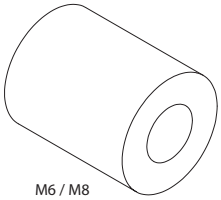
[27] x 4



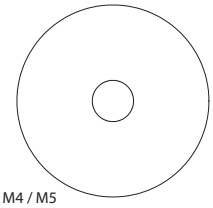
[28] x 4



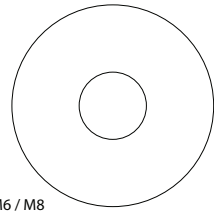
[29] x 4



[30] x 4



[31] x 8



[32] x 4

1

EN **Wood Stud Mounting**
NOTE Use awl to verify stud location.

⚠ CAUTION: Do not over-tighten the lag bolts **[11]**. Tighten the lag bolts **[11]** only until the washers **[12]** are pulled against the wall plate **[01].** Any material covering the wall must not exceed 16 mm (5/8in.).

FR **Fixation sur montants de bois**
REMARQUE Utilisez le poinçon pour vérifier l'emplacement du montant.

⚠ ATTENTION: Ne pas trop serrer les boulons tire-fond **[11]**. Serrez les tire-fond **[11]** uniquement jusqu'à ce que les rondelles **[12]** soient appuyées contre la plaque murale **[01]**. Tout matériel couvrant le mur ne doit pas excéder 16 mm.

DE **Montage an einer Holzrahmenwand**
HINWEIS Überprüfen Sie die Lage der Balken mit einer Ahle.

⚠ VORSICHT: Ziehen Sie die Ankerschrauben **[11]** nicht zu fest an. Ziehen Sie die Ankerschrauben **[11]** nur so weit an, bis die Unterlegscheiben **[12]** fest an der Wandplatte **[01]** anliegen. Jegliches Material, das die Decke bedeckt, darf 16 mm nicht überschreiten.

ES **Montaje en caso de montantes de madera**
NOTA Utilice un punzón para verificar la ubicación de la viga.

⚠ PRECAUCIÓN: No apriete excesivamente los pernos **[11]**. Apriete los pernos **[11]** sólo hasta que las arandelas **[12]** hagan tope contra la placa para la pared **[01]**. Cualquier material que recubra la pared no debe superar los 16 mm (5/8pulg.)

PT **Montagem em Estruturas de Madeira**
NOTA Utilizar sovela para verificar localização de viga.

⚠ ATENÇÃO: Não apertar os parafusos sextavados em excesso **[11]**. Apertar os parafusos sextavados **[11]** apenas até que as anilhas **[12]** sejam encostadas à placa de parede **[01]**. Qualquer material que cubra a parede não deve exceder os 16 mm (5/8pol.).

NL **Monteren aan een houtskeletmuur**
OPMERKING Gebruik priem om studlocatie te verifiëren.

⚠ LET OP: Draai de schroeven niet te strak aan **[11]**. Draai de schroeven **[11]** slechts aan totdat de ringen **[12]** tegen de muurplaat worden geduwd **[01]**. Materiaal op de muur mag niet dikker zijn dan 16 mm.

IT **Installazione su muro con intelaiatura in legno**
NOTA usare un punteruolo per verificare la posizione del montante.

⚠ PRECAUZIONE: Non serrare eccessivamente le viti **[11]**. Serrare le viti **[11]** solo fino a quando le rondelle **[12]** vengono tirate contro la piastra a muro **[01]**. Lo spessore del materiale di rivestimento della parete non deve superare i 16 mm (5/8pollice).

EL **Τοποθέτηση Ξύλινων Καρφιών**
ΣΗΜΕΙΩΣΗ Χρησιμοποιήστε σουβλί για να επαληθεύσετε τη θέση του πείρου.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ: Μη βιδώνετε τους κοχλίες υπερβολικά σφιχτά **[11]**. Βιδώστε τους κοχλίες **[11]** μόνο έως ότου οι δακτύλιοι **[12]** να τραβηχτούν πάνω στην πλακέτα τοίχου **[01]**. Οποιοδήποτε υλικό που καλύπτει τον τοίχο δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 16 mm (5/8in.).

NO **Montering på tresøyle**
MERKNAD Bruk en syl for å finne ut hvor stenderne er plassert.

⚠ FORSIKTIG: Ikke trekk sekskantboltene for hardt til **[11]**. Trekk sekskantboltene **[11]** til bare så hardt at stoppskivene **[12]** trekkes inntil veggplaten **[01]**. Kledningen på veggen må ikke være mer enn 16 mm tykk.

DA **Montering på væg af (gips)plade lægter**
BEMÆRK Brug en syl til at bekræfte, hvor dyvelerne sidder.

⚠ FORSIGTIGHED: Undgå at overspænde mellemboltene **[11]**. Spænd kun mellemboltene **[11]**, indtil spændeskiverne **[12]** er trukket helt ind mod vægpladen **[01]**. Eventuel vægbeklædning må højst være 16 mm tyk.

SV **Montering mot vägg med regelverk av trä**
OBS Använd en pryl för att markera regelns plats.

⚠ OBSERVERA: Spänn inte de franska träskruvarna överdrivet mycket **[11]**. Spänn endast de franska träskruvarna **[11]** tills skruvbrickorna **[12]** pressas mot väggplattan **[01]**. Eventuella material som täcker väggen får inte överskrida 16 mm (5/8tum).

RU **Монтаж деревянной стойки**
ПРИМЕЧАНИЕ Воспользуйтесь шилом, чтобы определить размещение стойки.

⚠ ОСТОРОЖНО! Не следует слишком сильно затягивать шурупы **[11]**. Затягивайте болты с квадратными головками **[11]** только до тех пор, пока шайбы **[12]** не будут подтянуты к настенному креплению **[01]**. Толщина покрытия стены не должна превышать 16 мм.

PL **Montaż na ścianie o szkielecie drewnianym**
UWAGA Użyć szydła w celu weryfikacji położenia kołka.

⚠ UWAGA: Wkrętów montażowych **[11]** nie należy dokręcać za mocno. Śruby **[11]** należy dokręcać tylko do momentu dociśnięcia podkładek **[12]** do płyty ściennej **[01]**. Grubość materiału stanowiącego pokrycie ściany nie może przekraczać 16 mm (5/8cala).

CS **Montáž na dřevěný sloup**
POZNÁMKA pro ověření polohy sloupku použijte šídlo

⚠ POZOR: Nadměrně neutahujte kotvicí šrouby **[11]**. Kotvicí šrouby **[11]** utahujte jen do té míry, než se podložky **[12]** dotknou nástěnné desky **[01]**. Tloušťka prvků připevněných ke stěně nesmí přesáhnout 16 mm.

TR **Ahşap Saplama Montajı**
NOT Kirişin konumundan emin olmak için biz kullanın.

⚠ DİKKAT: Cıvataları gereğinden fazla sıkmayın **[11]**. Cıvataları **[11]** yalnızca pullar **[12]** duvar plakasına **[01]** çekilene kadar sıkıştırın. Duvarın kaplaması 16 mm'yi (5/8inç) geçmemelidir.

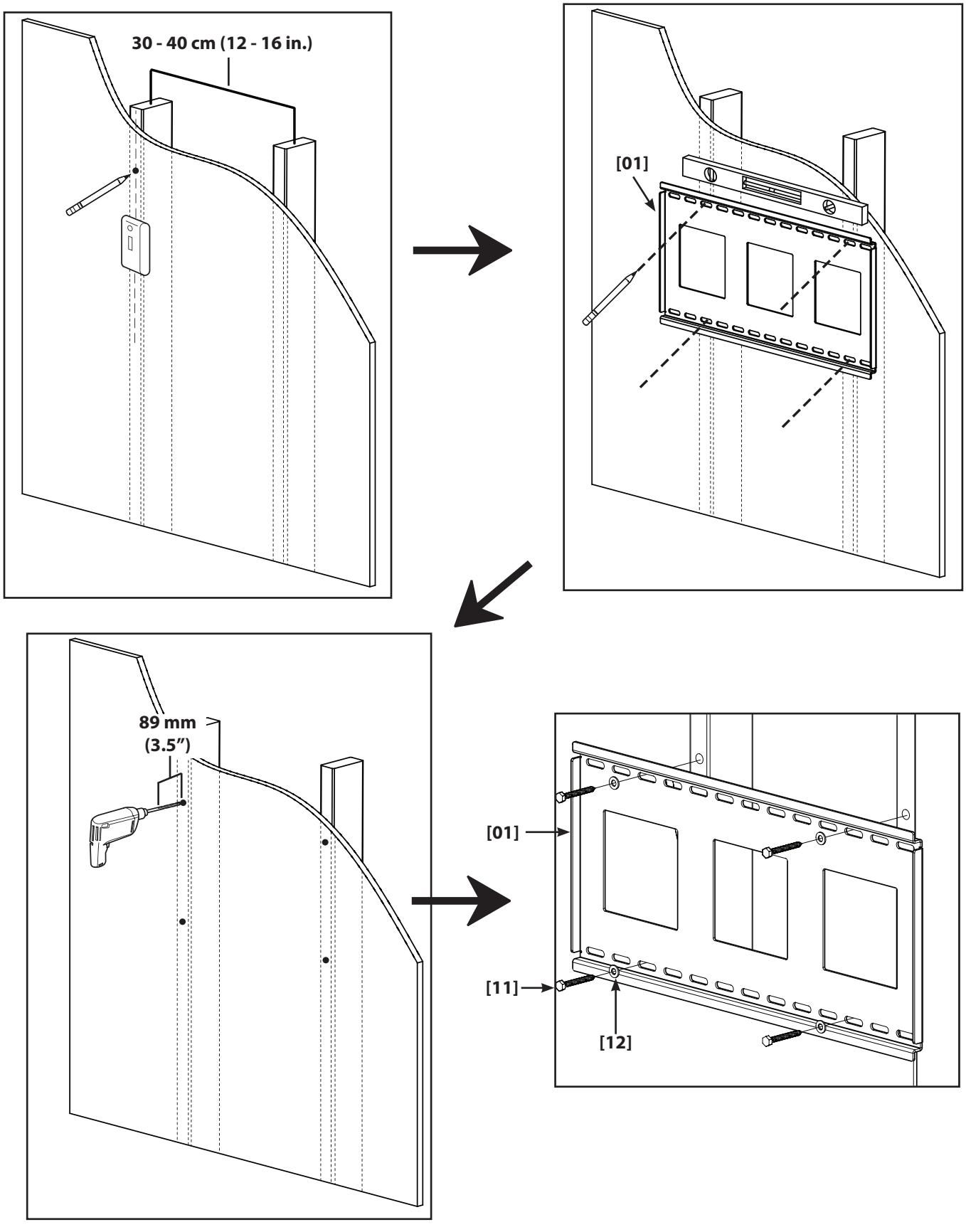
JP 木製間柱に取り付け
注記 錐でスタッド位置を合わせてください。

⚠ 注: ラグボルトを締めすぎないでください。ワッシャー**[11]**が壁面プレート[01]にしっかりと取り付けられるまで、ラグボルト**[12]**を締めます。 壁を覆っている部材は16 mm(1/2インチ)を超えてはなりません。

MD 木质螺栓安装
注意 使用尖钻确认龙骨位置。

⚠ 注意 請勿將六角螺栓鎖得太緊！只有在將墊圈 **[11]** 拉靠在牆板 [01] 上之後，才可以鎖緊六角螺栓 **[12]**。 任何覆盖墙壁的材料厚度不应超过 13 毫米（5/8英寸）。

3/16 in.
5mm


30 - 40 cm (12 - 16 in.)
[01]
89 mm
(3.5")
[01]
[11]
[12]

2

EN **TV with flat back**

Determine the diameter of the screw your TV requires by hand threading them into the threaded insert on the back of the TV. Verify that there are adequate threads to secure the brackets to the monitor. Do not use a screw that's too long. You could damage components inside the monitor. If you are unsure which hardware to use, contact Customer Service for assistance.

FR **Téléviseur avec panneau arrière plat**

Déterminez le diamètre de boulon requis pour votre téléviseur, en essayant d'enfiler chaque type de boulon à la main dans une douille taraudée à l'arrière de votre appareil. Assurez-vous qu'il y a suffisamment de filets pour installer les brides de montage sur le moniteur. N'utilisez pas des vis trop longues. Vous risqueriez d'endommager des composants à l'intérieur du moniteur. Si vous avez des doutes sur les fixations devant être utilisées, contactez le service à la clientèle.

DE **Fernseher mit flacher Rückseite**

Bestimmen Sie den Durchmesser der für Ihr TV-Gerät erforderlichen Schraube indem Sie sie von Hand in den Gewindeeinsatz in der Rückwand des TV-Geräts schrauben. Überprüfen Sie, dass für die Befestigung der Anschlussteile am Monitor geeignete Gewindebohrungen vorhanden sind. Verwenden Sie keine zu langen Schrauben. Die Komponenten im Innern des Monitors könnten beschädigt werden. Wenn Sie sich nicht sicher sind, welche Befestigungsmittel Sie benötigen, fragen Sie beim Kundendienst nach.

ES **Televisor de dorso plano**

Determine el diámetro del tornillo que requiere su televisor, enroscándolo manualmente en la inserción roscada del dorso del televisor. Verifique que haya roscas adecuadas para asegurar los soportes al monitor. No utilice un tornillo demasiado largo. Puede dañar componentes internos del monitor. Si no está seguro de qué herramientas usar, póngase en contacto con Atención al Cliente para ser asistido.

PT **TV com traseira plana**

Determine o diâmetro do Parafuso que o seu televisor requer aparafusando-os manualmente nas aberturas roscadas na parte traseira do televisor. Verifique se há roscas adequadas para fixar os suportes no monitor. Não use um parafuso que seja muito longo, pois isso pode danificar componentes dentro do monitor. Se não tiver certeza sobre que hardware usar, contate nosso Atendimento ao Cliente para obter assistência.

NL **Televisie met platte achterkant**

Bepaal de vereiste boutdiameter door bouten van verschillende maten met de hand in de achterkant van de tv te draaien. Controleer of er geschikte schroefdraden zijn om de beugels mee op de monitor te bevestigen. Gebruik geen te lange schroef. Daardoor zou u componenten in de monitor kunnen beschadigen. Als u niet zeker weet welke apparatuur u moet gebruiken, neem dan contact op met de klantenservice voor ondersteuning.

IT **TV con dorso piatto**

Determinare il diametro bullone necessario per la TV inserendo i bulloni nell'inserto filettato presente sul dorso della TV. Assicurarsi che la parte filettata sia sufficiente ad assicurare le staffe al monitor. Non utilizzare viti troppo lunghe. Potrebbero danneggiare i componenti all'interno del monitor. In caso di dubbi riguardo ai pezzi da utilizzare, rivolgersi all'Assistenza clienti.

EL **Τηλεόραση με επίπεδη πλάτη**

Καθορίστε τη διάμετρο του Κοχλία που χρειάζεται η τηλεόραση σας, βιδώνοντας τους με το χέρι μέσα στην οπή με σπείρωμα στην πλάτη της τηλεόρασης σας. Επιβεβαιώστε πως υπάρχουν αρκετά σπειρώματα για να ασφαλίσουν τα στηρίγματα στην οθόνη. Μη χρησιμοποιήσετε βίδα που είναι πολύ μακριά. Μπορεί να καταστρέψετε τα εξαρτήματα στο εσωτερικό της οθόνης. Εάν δεν είστε σίγουροι ποια υλικά πρέπει να χρησιμοποιήσετε, επικοινωνήστε με την Εξυπηρέτηση πελατών για βοήθεια.

NO **TV med rett bakside**

Fastslå hvilken diameter det skal være på boltene til din TV ved å skru dem for hånd i hullene med gjenger på baksiden av TV-en. Kontroller at gjengene er gode nok til at brakettene kan festes til skjermen. Pass på at skruen ikke er for lang. Da kan deler inni skjermen bli skadet. Hvis du er usikker på hva slags feste du skal bruke, kan du be kundeservice om hjelp.

DA **TV med flad bagside**

Afgør diameteren på skruen, som dit TV behøver, ved med hånden at skrue dem ind i skruehullet på bagsiden af TVet. Bekræft, at der er gevind nok til at fastgøre beslagene til skærmen. Brug ikke en skrue, der er for lang. Du kan skade komponenterne inde i skærmen. Hvis du ikke er sikker på, hvilket udstyr, du skal bruge, så skal du kontakte Kundeservice for at få hjælp.

SV **TV med platt baksida**

Bestäm vilken bultdiameter som din TV behöver genom att för hand trä dem genom den gängade öppningen på baksidan av TV:n. Kontrollera att det finns tillräckligt långa gängor för att säkra fästena vid bildskärmen. Använd inte skruvar som är för långa. Du kan skada komponenter inuti bildskärmen. Om du är osäker på vilka beslag som ska användas ber vi dig kontakta kundtjänst.

RU **ТВ с плоской задней панелью**

Определите диаметр Болта который требуется для Вашего телевизора, вручную вворачивая винты во вставку с внутренней резьбой на тыльной стороне телевизора. Проверьте, достаточно ли резьбы, чтобы прикрепить кронштейны к монитору. Не используйте слишком длинные винты. Это может привести к повреждению компонентов внутри монитора. Если вы не уверены, какой крепеж использовать, обратитесь за поддержкой в отдел технической поддержки.

PL **Telewizor z płaskim tyłem**

Określ średnicę śruby wymaganej do przykręcenia telewizora za pomocą wkręcania jej ręcznie w gwintowaną wkładkę z tyłu telewizora. Sprawdzić czy dostępne są połączenia gwintowane wystarczające do zamocowania wsporników do monitora. Nie wolno używać zbyt długich śrub. W przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia elementów wewnątrz monitora. Jeśli nie wiadomo, jakich elementów montażowych użyć, należy zasięgnąć pomocy w dziale obsługi klientów.

CS **Televizor s plochou zadní stěnou**

Zjistěte průměr šroubů, které je potřeba u vašeho televizoru použít, tak, že je rukou zašroubujete do závitové vložky na zadní straně televizoru. Zkontrolujte, zda jsou pro zajištění konzol k monitoru k dispozici vyhovující závity. Nepoužívejte příliš dlouhé šrouby. Mohly by se tím poškodit komponenty uvnitř monitoru. Máte-li pochyby, jaké prostředky či zařízení použít, obraťte se na náš zákaznický servis.

TR **Arkası düz TV**

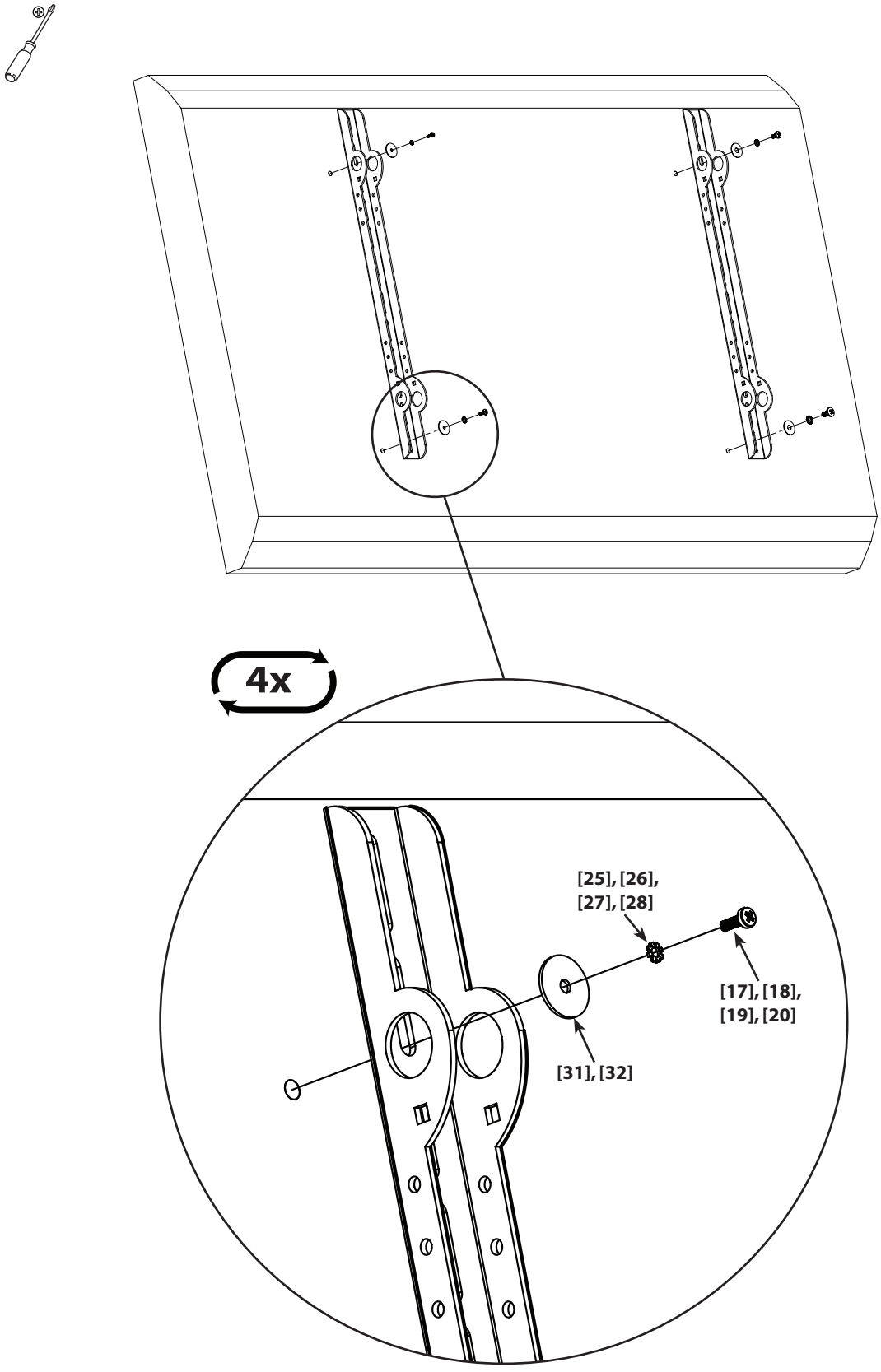
TV'niz için gerekli Cıvata çapını cıvatayı TV'nizin arkasındaki dişli yuvasına elinizle takarak hesaplayın. Destekleri monitöre sabitlemek için yeterli sayıda halka olduğundan emin olun. Çok uzun bir vida kullanmayın. Monitörün içindeki bileşenlere zarar verebilirsiniz. Hangi donanımı kullanacağınızdan emin değilseniz, yardım için Müşteri Hizmetleriyle temasa geçin.

JP 背面が平らなモニター

まず、テレビの背面にあるねじ込みインサートに各種ボルトを手で差し込んでみて、ご使用のテレビに合う直径のボルトを選定します。モニターをブラケットで固定できる、十分な長さのネジかどうか確認します。長すぎるネジは使用しないでください。モニター内部の構成部品を損傷する恐れがあります。どれを使用していいのか分からない場合、カスタマーサービスにお問い合わせください。

MD 背面平直的电视机

用手将螺钉旋入电视机背面的螺孔以确定电视机所需螺钉的直径。确定有足够的螺纹将托架固定到显示器。不要使用过长的螺钉，否则可能损坏显示器内部的元件。如果您不确定需要使用哪些金属配件，请联系客户服务部门以获取帮助。


4x
[25], [26],
[27], [28]
[17], [18],
[19], [20]
[31], [32]

2-1

EN **TV with curved back or obstruction near threaded insert**

Determine the diameter of the screw your TV requires by hand threading them into the threaded insert on the back of the TV. Verify that there are adequate threads to secure the brackets to the monitor. Do not use a screw that's too long. You could damage components inside the monitor. If you are unsure which hardware to use, contact Customer Service for assistance.

OPT Use washer **[31]** with M4 or M5 hardware only.

FR **Téléviseur avec panneau arrière courbe ou présentant des**

Déterminez le diamètre de boulon requis pour votre téléviseur, en essayant d'enfiler chaque type de boulon à la main dans une douille taraudée à l'arrière de votre appareil. Assurez-vous qu'il y a suffisamment de filets pour installer les brides de montage sur le moniteur. N'utilisez pas des vis trop longues. Vous risqueriez d'endommager des composants à l'intérieur du moniteur. Si vous avez des doutes sur les fixations devant être utilisées, contactez le service à la clientèle.

OPT Utilisez la rondelle **[31]** seulement avec les boulons M4 ou M5.

DE **Fernseher mit gekrümmter Rückseite oder einem Hindernis in Nähe der Gewindeöffnung**

Bestimmen Sie den Durchmesser der für Ihr TV-Gerät erforderlichen Schraube indem Sie sie von Hand in den Gewindeeinsatz in der Rückwand des TV-Geräts schrauben. Überprüfen Sie, dass für die Befestigung der Anschlussteile am Monitor geeignete Gewindebohrungen vorhanden sind. Verwenden Sie keine zu langen Schrauben. Die Komponenten im Innern des Monitors könnten beschädigt werden. Wenn Sie sich nicht sicher sind, welche Befestigungsmittel Sie benötigen, fragen Sie beim Kundendienst nach.

OPT Unterlegscheibe **[31]** nur mit Beschlägen M4 oder M5 verwenden.

ES **Televisor con dorso curvo u obstrucción cerca de la inserción roscada**

Determine el diámetro del tornillo que requiere su televisor, enroscándolo manualmente en la inserción roscada del dorso del televisor. Verifique que haya roscas adecuadas para asegurar los soportes al monitor. No utilice un tornillo demasiado largo. Puede dañar componentes internos del monitor. Si no está seguro de qué herramientas usar, póngase en contacto con Atención al Cliente para ser asistido.

OPT Usar la arandela **[31]** sólo junto con el material M4 o M5.

PT **TV com traseira curva ou obstrução**

Determine o diâmetro do Parafuso que o seu televisor requer aparafusando-os manualmente nas aberturas roscadas na parte traseira do televisor. Verifique se há roscas adequadas para fixar os suportes no monitor. Não use um parafuso que seja muito longo, pois isso pode danificar componentes dentro do monitor. Se não tiver certeza sobre que hardware usar, contate nosso Atendimento ao Cliente para obter assistência.

OPT Use a anilha **[31]** apenas com ferragem M4 ou M5.

NL **Televisie met gebogen achterkant of obstakel in de buurt van de schroefopening**

Bepaal de vereiste boutdiameter door bouten van verschillende maten met de hand in de achterkant van de tv te draaien. Controleer of er geschikte schroefdraden zijn om de beugels mee op de monitor te bevestigen. Gebruik geen te lange schroef. Daardoor zou u componenten in de monitor kunnen beschadigen. Als u niet zeker weet welke apparatuur u moet gebruiken, neem dan contact op met de klantenservice voor ondersteuning.

OPT Gebruik sluitring **[31]** alleen met M4 of M5 hardware.

IT **TV con dorso curvo od ostruzione**

Determinare il diametro bullone necessario per la TV inserendo i bulloni nell'inserto filettato presente sul dorso della TV. Assicurarsi che la parte filettata sia sufficiente ad assicurare le staffe al monitor. Non utilizzare viti troppo lunghe. Potrebbero danneggiare i componenti all'interno del monitor. In caso di dubbi riguardo ai pezzi da utilizzare, rivolgersi all'Assistenza clienti.

OPT Usare solo rondelle **[31]** M4 o M5.

EL **Τηλεόραση με κυρτή πλάτη ή προεξοχή**

Καθορίστε τη διάμετρο του Κοχλία που χρειάζεται η τηλεόραση σας, βιδώνοντας τους με το χέρι μέσα στην οπή με σπείρωμα στην πλάτη της τηλεόρασης σας. Επιβεβαιώστε πως υπάρχουν αρκετά σπειρώματα για να ασφαλίσουν τα στηρίγματα στην οθόνη. Μη χρησιμοποιήσετε βίδα που είναι πολύ μακριά. Μπορεί να καταστρέψετε τα εξαρτήματα στο εσωτερικό της οθόνης. Εάν δεν είστε σίγουροι ποια υλικά πρέπει να χρησιμοποιήσετε, επικοινωνήστε με την Εξυπηρέτηση πελατών για βοήθεια.

OPT Χρησιμοποιήστε τη ροδέλα **[31]** μόνο με το υλικό M4 ή M5.

NO **TV med buet bakside eller utstikkende del**

Fastslå hvilken diameter det skal være på boltene til din TV ved å skru dem for hånd i hullene med gjenger på baksiden av TV-en. Kontroller at gjengene er gode nok til at brakettene kan festes til skjermen. Pass på at skruen ikke er for lang. Da kan deler inni skjermen bli skadet. Hvis du er usikker på hva slags feste du skal bruke, kan du be kundeservice om hjelp.

OPT Bruk kun skive **[31]** med beslag av type M4 eller M5.

DA **TV med buet bagside eller obstruktion**

Afgør diameteren på skruen, som dit TV behøver, ved med hånden at skrue dem ind i skruehullet på bagsiden af TVet. Bekræft, at der er gevind nok til at fastgøre beslagene til skærmen. Brug ikke en skrue, der er for lang. Du kan skade komponenterne inde i skærmen. Hvis du ikke er sikker på, hvilket udstyr, du skal bruge, så skal du kontakte Kundeservice for at få hjælp.

OPT Brug kun spændeskive **[31]** sammen med M4 og M5 armatur.

SV **TV med buktig baksida eller hindrande delar**

Bestäm vilken bultdiameter som din TV behöver genom att för hand trä dem genom den gängade öppningen på baksidan av TV:n. Kontrollera att det finns tillräckligt långa gängor för att säkra fästena vid bildskärmen. Använd inte skruvar som är för långa. Du kan skada komponenter inuti bildskärmen. Om du är osäker på vilka beslag som ska användas ber vi dig kontakta kundtjänst.

OPT Använd bricka **[31]** endast med M4 eller M5-järnvaror.

RU **ТВ с выгнутой задней панелью или с преградой**

Определите диаметр Болта который требуется для Вашего телевизора, вручную вворачивая винты во вставку с внутренней резьбой на тыльной стороне телевизора. Проверьте, достаточно ли резьбы, чтобы прикрепить кронштейны к монитору. Не используйте слишком длинные винты. Это может привести к повреждению компонентов внутри монитора. Если вы не уверены, какой крепеж использовать, обратитесь за поддержкой в отдел технической поддержки.

OPT Шайбу **[31]** используйте только с крепежом M4 и M5.

PL **Telewizor z wygiętym tyłem lub przeszkod**

Określ średnicę śruby wymaganej do przykręcenia telewizora za pomocą wkręcania jej ręcznie w gwintowaną wkładkę z tyłu telewizora. Sprawdzić czy dostępne są połączenia gwintowane wystarczające do zamocowania wsporników do monitora. Nie wolno używać zbyt długich śrub. W przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia elementów wewnątrz monitora. Jeśli nie wiadomo, jakich elementów montażowych użyć, należy zasięgnąć pomocy w dziale obsługi klientów.

OPT Podkładkę **[31]** stosuj tylko ze sprzętem M4 lub M5.

CS **Televizor, jehož zadní strana je zakřivená nebo obsahuje překážky**

Zjistěte průměr šroubů, které je potřeba u vašeho televizoru použít, tak, že je rukou zašroubujete do závitové vložky na zadní straně televizoru. Zkontrolujte, zda jsou pro zajištění konzol k monitoru k dispozici vyhovující závity. Nepoužívejte příliš dlouhé šrouby. Mohly by se tím poškodit komponenty uvnitř monitoru. Máte-li pochyby, jaké prostředky či zařízení použít, obraťte se na náš zákaznický servis.

OPT Podložku **[31]** použijte pouze se šrouby M4 nebo M5.

TR **Arkası kavisli ve çıkıntılı TV**

TV'niz için gerekli Cıvata çapını cıvatayı TV'nizin arkasındaki dişli yuvasına elinizle takarak hesaplayın. Destekleri monitöre sabitlemek için yeterli sayıda halka olduğundan emin olun. Çok uzun bir vida kullanmayın. Monitörün içindeki bileşenlere zarar verebilirsiniz. Hangi donanımı kullanacağınızdan emin değilseniz, yardım için Müşteri Hizmetleriyle temasa geçin.

OPT Pulu **[31]** yalnızca M4 veya M5 donanımı ile birlikte kullanın.

JP 背面に丸みがあるモニターやその他の凹凸があるモニター

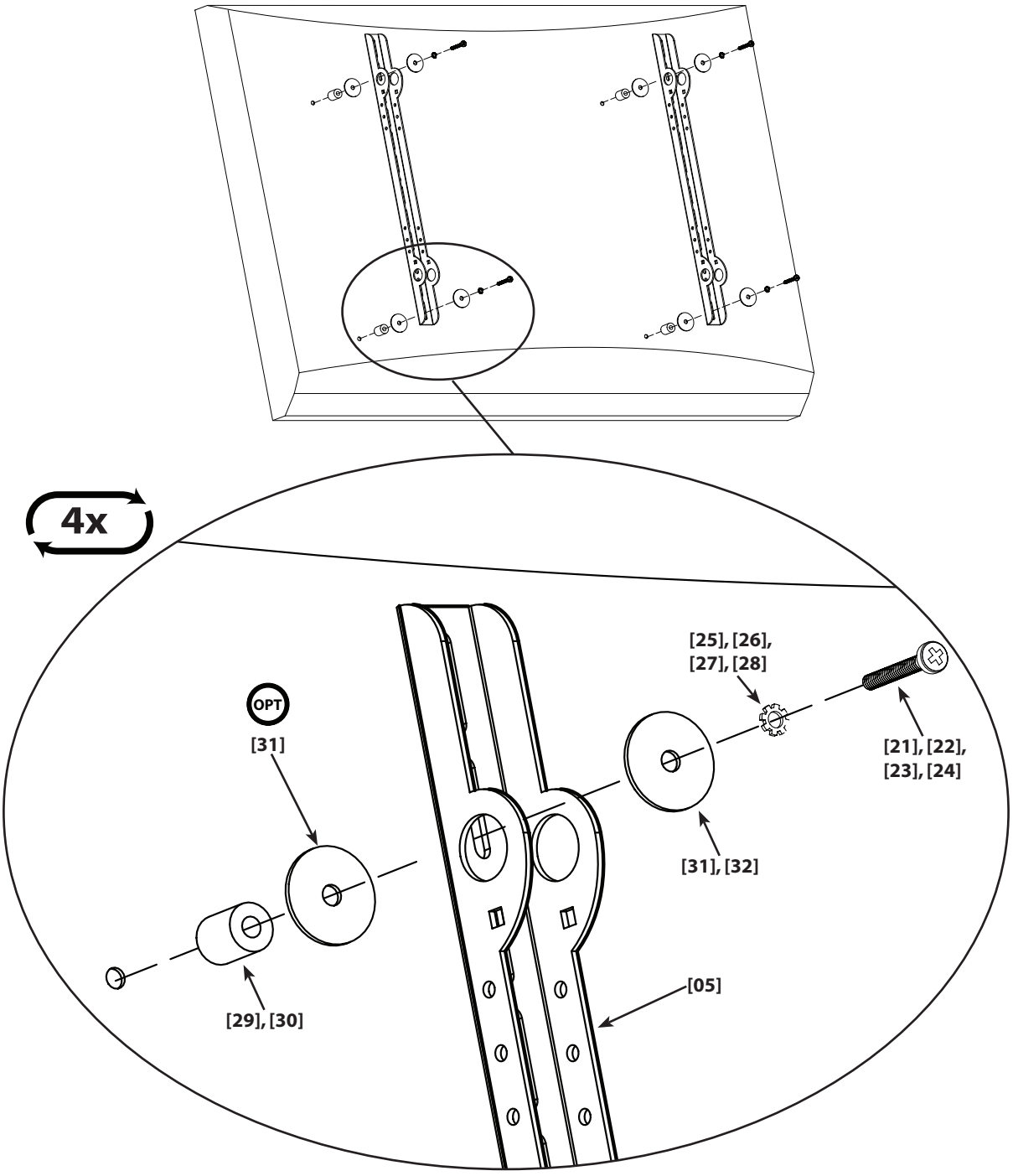
まず、テレビの背面にあるねじ込みインサートに各種ボルトを手で差し込んでみて、ご使用のテレビに合う直径のボルトを選定します。モニターをブラケットで固定できる、十分な長さのネジかどうか確認します。長すぎるネジは使用しないでください。モニター内部の構成部品を損傷する恐れがあります。どれを使用していいのか分からない場合、カスタマーサービスにお問い合わせください。

OPT ワッシャー**[31]**には、M4またはM5の金具のみを使用してください。

MD 背面为曲面或在螺孔附近有障碍物的电视机

用手将螺钉旋入电视机背面的螺孔以确定电视机所需螺钉的直径。确定有足够的螺纹将托架固定到显示器。不要使用过长的螺钉，否则可能损坏显示器内部的元件。如果您不确定需要使用哪些金属配件，请联系客户服务部门以获取帮助。

OPT 垫圈 **[31]** 仅用于 M4 或 M5 硬件。



3

EN **Install Vise Assemblies**

NOTE: Do not overtighten the nut **[14]**. The vise assembly **[06]** must rotate freely around the carriage bolt **[13]**.

FR **Poser les ensembles étaux**

NOTE : Ne pas serrer excessivement l'écrou **[14]**. L'ensemble étau **[06]** doit tourner librement autour duboulon à tête carrée **[13]**.

DE **Schraubstockeinheiten anbringen**

HINWEIS: Die Mutter **[14]** nicht zu stark anziehen. Die Schraubstockeinheit **[06]** muss sich ungehindert um den Wagenbolzen **[13]** drehen können.

ES **Instalar los conjuntos de abrazadera**

NOTA: No sobreapretar la tuerca **[14]**. El conjunto de abrazadera **[06]** debe girar sin dificultad en torno al tallo del tornillo **[13]**.

PT **Instale os Conjuntos de Morsa**

NOTA: Não aperte as Porcas **[14]** em demasia. O conjunto de morsa **[06]** dever rodar livremente em torno do parafuso francês **[13]**.

NL **Spanschroeven aanbrengen**

OPMERKING: Draai de moer **[14]** niet te hard aan. De spanschroef **[06]** moet vrij kunnen draaien rond de slotbout **[13]**.

IT **Montaggio della morsa**

NOTA: non serrare eccessivamente il dado **[14]**. La morsa **[06]** deve poter ruotare liberamente attorno al bullone a testa tonda **[13]**.

EL **Εγκατάσταση μονάδας σφιγκτήρα**

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Μη σφίγγετε υπερβολικά το παξιμάδι **[14]**. Η μονάδα σφιγκτήρα **[06]** θα πρέπει να μπορεί να περιστρέφεται ελεύθερα γύρω από τον φέροντα κοχλία **[13]**.

NO **Monter klemmedelene**

MERK: Ikke trekk til mutteren **[14]** for hardt. Klemmedelene **[06]** må kunne dreie fritt på låsebolten **[13]**.

DA **Installer skruestiksmontagesamlingerne**

NOTE: Overspænd ikke møtrikken **[14]**. Skruestik smontagesamlingen **[06]** skal let kunne roteres rundt om bærebolten **[13]**.

SV **Montera skruvfästena**

OBS: Dra inte åt muttern **[14]** för hårt. Skruvfästet **[06]** ska rotera fritt runt kring bulten **[13]**.

RU **Установите тиски**

ПРИМЕЧАНИЕ: Не перетягивайте гайку **[14]**. Тиски **[06]** должны свободно вращаться на болте с квадратным подголовком **[13]**.

PL **Zamontuj zaciski**

WAŻNE: Nie wolno przekręcić nakrętki **[14]**. Zaciski **[06]** powinny obracać się swobodnie na śrubie nośnej **[13]**.

CS **Instalujte svírací bloky**

POZNÁMKA: Neutahujte matici **[14]** příliš. Svírací blok **[06]** se musí volně otáčet okolo vratového šroubu **[13]**.

TR **Mengene Tertibatını Monte Edin**

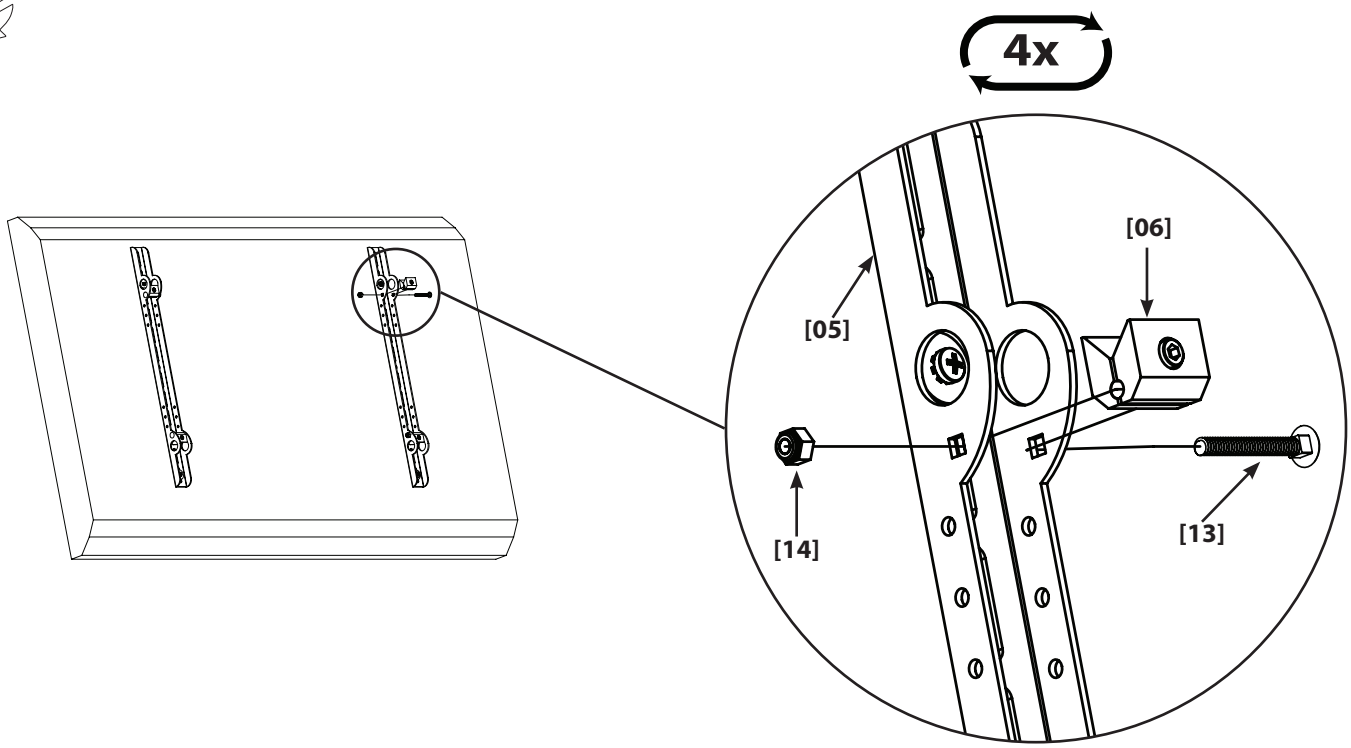
NOT: Somunu gereğinden fazla sıkmayın **[14]**. Mengene tertibatı **[06]** ağaç vidasının **[13]** etrafında serbestçe dönmelidir.

JP 締め付け部品を取り付ける

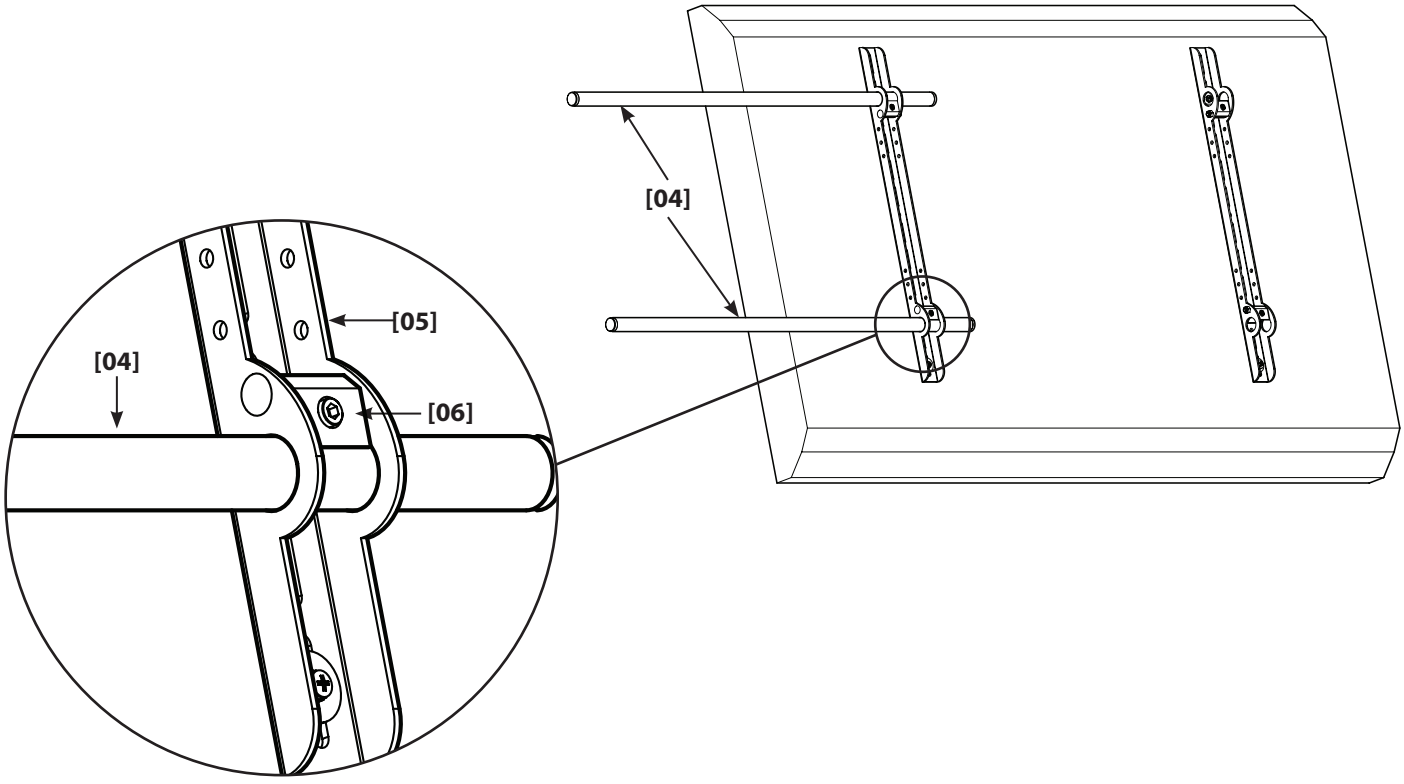
ナット**[14]**を締め付け過ぎないで下さい。締め付け部品**[06]**は、キャリッギボルト**[13]**の周囲を自由に回 転するようにします。

MD 安装虎钳组件

螺母不要拧得过紧**[14]**,虎钳组件**[06]**一定要能在承轴 **[13]**上无阻碍地旋转.



4



5

EN **Install Arm Assembly to Monitor**

NOTE: Do not overtighten the fastener in the vise assemblies **[06]**. Tighten only enough to prevent the tubes **[04]** from moving.

FR **Poser l'ensemble bras sur le moniteur**

NOTE : Ne pas serrer excessivement la fixation dans l'ensemble étau **[06]**. Ne serrer que juste assez pour éviter le déplacement des tubes **[04]**.

DE **Armeinheit am Monitor befestigen**

HINWEIS: Befestigungselement in den Schraubstockeinheiten **[06]** nicht zu stark anziehen. Nur so weit anziehen, dass sich die Rohre **[04]** nicht bewegen können.

ES **Montar el conjunto del brazo en el monitor**

Nota: No apretar demasiado el perno situado en el conjunto de abrazadera **[06]**. Apretar sólo lo suficiente como para evitar que los tubos **[04]** se muevan.

PT **Instale o Conjunto do Braço ao Monitor**

NOTA: Não aperte em demasia o fixador nos conjuntos de morsa **[06]**. Aperte só até que os tubos **[04]** não se mexam mais.

NL **Installeer de armunit op de monitor**

OPMERKING: Draai de sluiting van de spanschroeven **[06]** niet te hard aan. Draai slechts zover aan dat de bussen **[04]** niet kunnen verschuiven.

IT **Montaggio del gruppo braccio al monitor**

NOTA: non serrare eccessivamente l'elemento di fissaggio nella morsa **[06]**. Serrare solo quanto basta per impedire ai tubi **[04]** di muoversi.

EL **Εγκατάσταση μονάδας βραχίονα στην οθόνη**

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Μη σφίγγετε υπερβολικά το δέσιμο στη μονάδα σφιγκτήρα **[06]**. Σφίξτε τόσο ώστε να μην μπορούν να κινηθούν οι σωλήνες **[04]**.

NO **Monter armen til skjermen**

MERK: Ikke stram festedelen i klemmedelen **[06]** for hardt. Bare stram hardt nok til at rørene **[04]** ikke flytter seg.

DA **Installer armmontagen på skærmen**

NOTE: Overspænd ikke fastspændingsbolten på skruestiksmontagesamlingerne **[06]**. Spænd kun til det punkt, hvor rørene **[04]** ikke kan bevæges længere.

SV **Montera armfästet på bildskärmen**

OBS: Dra inte åt fästet i skruvfästet **[06]** för hårt. Dra bara åt så pass att rören **[04]** inte flyttar på sig.

RU **Установите на монитор узел рычага**

ПРИМЕЧАНИЕ: Не перетягивайте зажим в тисках **[06]**. Затяните ровно настолько, чтобы предотвратить перемещение трубок **[04]**.

PL **Przymocuj ramię do telewizora**

WAŻNE: Nie wolno przekręcić mocowania w zaciskach **[06]**. Dokręć tylko z taką siłą, aby zapobiec przesuwaniu się rurek **[04]**.

CS **Připevněte k monitoru blok ramena**

POZNÁMKA: Upevňovací prvky ve svíracích blocích **[06]** neutahujte příliš. Utáhněte je pouze tak, aby se trubky **[04]** nehýbaly.

TR **Kol Tertibatını Monitöre Monte Edin**

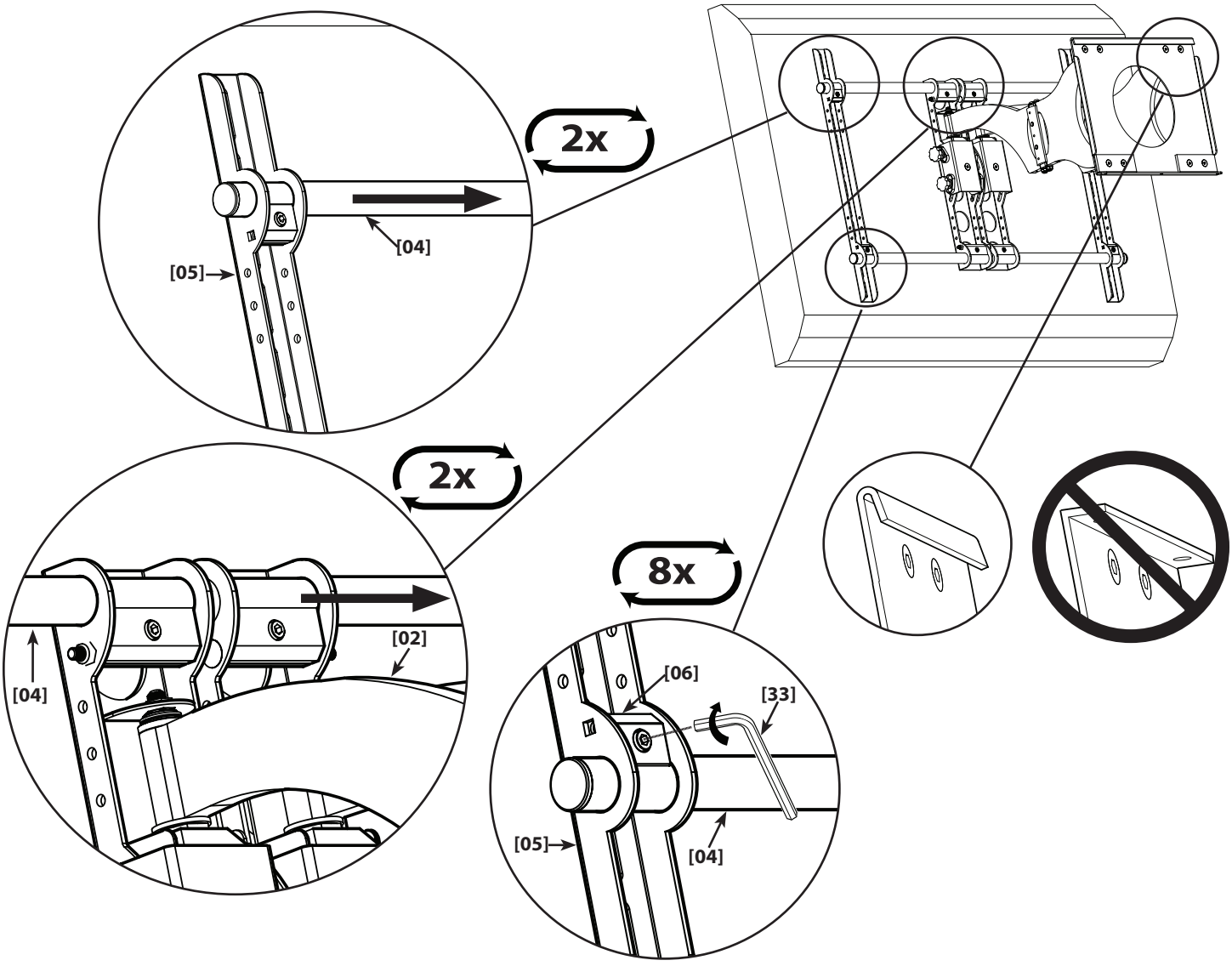
NOT: Mengene tertibatındaki **[06]** bağlantıyı gereğinden fazla sıkmayın. Bağlantıyı boruların **[04]** hareket etmesini önleyecek kadar sıkın.

JP アームアセンブリーをモニターに取り付ける

締め付け部品**[06]**の固定ネジは締め付け過ぎないで下さい。チューブ**[04]**が動かない程度に締め付ければ十分です。

MD 将支撑臂组件装到显示器上

虎钳组件**[06]**上的紧固件不要拧得太紧,只要拧紧到钢管不移动即可.


2x
[04]
[05]
2x
[04]
[02]
8x
[06]
[33]
[05]
[04]

6

EN **Attach Arm to Wall Mount**
HEAVY! You will need assistance with this step.

⚠ CAUTION: Avoid potential injuries or property damage! Ensure the safety bolts **[15]** are secure. Periodic tightening may be required.

FR **Fixer le bras au support mural**
LOURD! Vous aurez besoin d'aide pour cette étape.

⚠ ATTENTION: Évitez de possibles blessures corporelles ou dommages matériels ! Veillez à bien serrer les verrous de sécurité **[15]**. Un resserrage périodique peut être requis.

DE **Arm an Wandhalterung befestigen**
SCHWER! Hier brauchen Sie jemanden, der Ihnen ilft.

⚠ VORSICHT: Vermeiden Sie Verletzungen und Sachschäden! Stellen Sie sicher, dass die Sicherungsschrauben **[15]** fest sind. Regelmäßiges Festziehen kann erforderlich sein.

ES **Fijar el brazo al soporte de pared**
¡Pesa mucho! Para este paso, se necesitará asistencia.

⚠ PRECAUCIÓN: Evite posibles lesiones o daños materiales! Compruebe que los pernos de seguridad **[15]** estén bien sujetos. Es posible que tenga que apretarlos periódicamente.

PT **Una o Braço ao Suporte de Montagem de Pa**
PESADO! Irá precisar de ajuda com este passo.

⚠ ATENÇÃO: Evite potenciais danos físicos ou materiais! Assegurar que os parafusos de segurança **[15]** estão presos. Poderá ser necessário um aperto periódico.

NL **Bevestig de arm aan de muursteun**
ZWAAR! Bij deze stap heeft u hulp nodig.

⚠ LET OP: Voorkom mogelijk letsel of apparatuurschade! Zorg ervoor dat de veiligheidsbouten **[15]** stevig op hun plaats zitten. Het kan nodig zijn deze regelmatig aan te draaien.

IT **Montaggio del braccio al supporto a muro**
PESANTE! In questa fase è necessario l'aiuto da parte di altra persona.

⚠ PRECAUZIONE: Evitare la possibilità di lesioni alle persone o danni alle cose! Verificare che i bulloni di sicurezza **[15]** siano correttamente installati. Potrà essere necessario serrare i bulloni periodicamente.

EL **Τοποθέτηση βραχίονα σε βάση τοίχου**
ΒΑΡΥ ANTIKEIMENO! Θα χρειαστείτε βοήθεια σε αυτό το βήμα.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ: Αποφύγετε πιθανούς τραυματισμούς ή πρόκληση υλικών βλαβών! Βεβαιωθείτε ότι οι κοχλίες ασφαλείας **[15]** είναι ασφαλείς. Μπορεί να απαιτείται βίδωμα κατά καιρούς.

NO **Monter armen til veggfestet**
TUNGT! Du trenger hjelp til denne handlingen.

⚠ FORSIKTIG: Unngå potensiell skade på person eller materiell! Pass på at sikkerhetsboltene **[15]** sitter godt. Periodisk tiltrekking kan være påkrevd.

DA **Fastgør armen til vægmonteringen**
TUNG! Du har brug for hjælp under dette trin

⚠ FORSIGTIGHED: Undgå risiko for skader på personer og inventar! Sørg for, at sikkerhedsboltene **[15]** sidder helt fast. Disse skal muligvis spændes efter med jævne mellemrum.

SV **Montera armen på väggfästet**
TUNGT! Du behöver hjälp för att utföra detta steg.

⚠ OBSERVERA: Undvik eventuella personskador och materiella skador! Kontrollera att säkerhetsbultarna **[15]** är ordentligt fästa. Regelbunden efterspänning kan vara nödvändig.

RU **Прикрепите рычаг к настенному креплению**
ТЯЖЕЛЫЙ ПРЕДМЕТ! Для выполнения этой операции вам потребуется помощь.

⚠ ОСТОРОЖНО! Избегайте возможных травм или повреждений! Убедитесь, что предохранительные шурупы **[15]** надежно закреплены. Возможно, потребуется периодически подтягивать их.

PL **Przymocuj ramię do uchwytu ściennego**
CIĘŻKIE! Będziesz potrzebować pomocy, aby to zrobić.

⚠ UWAGA: Uwaga na możliwość obrażeń i uszkodzenia sprzętu! Upewnij się, że śruby zabezpieczające **[15]** zostały dokręcone. Być może co pewien czas trzeba je będzie dokręcać.

CS **Připevněte rameno k nástěnném držáku**
TĚŽKÉ! V tomto kroku budete potřebovat pomoc.

⚠ POZOR: Zabraňte možným úrazům a hmotným škodám! Ujistěte se, že zajišťovací šrouby **[15]** jsou pevně utažené. Může být nutné šrouby pravidelně utahovat.

TR **Kolu Duvar Montaj Düzeneğine Yerleştirin**
AĞIR! Bu aşamada yardım almalısınız.

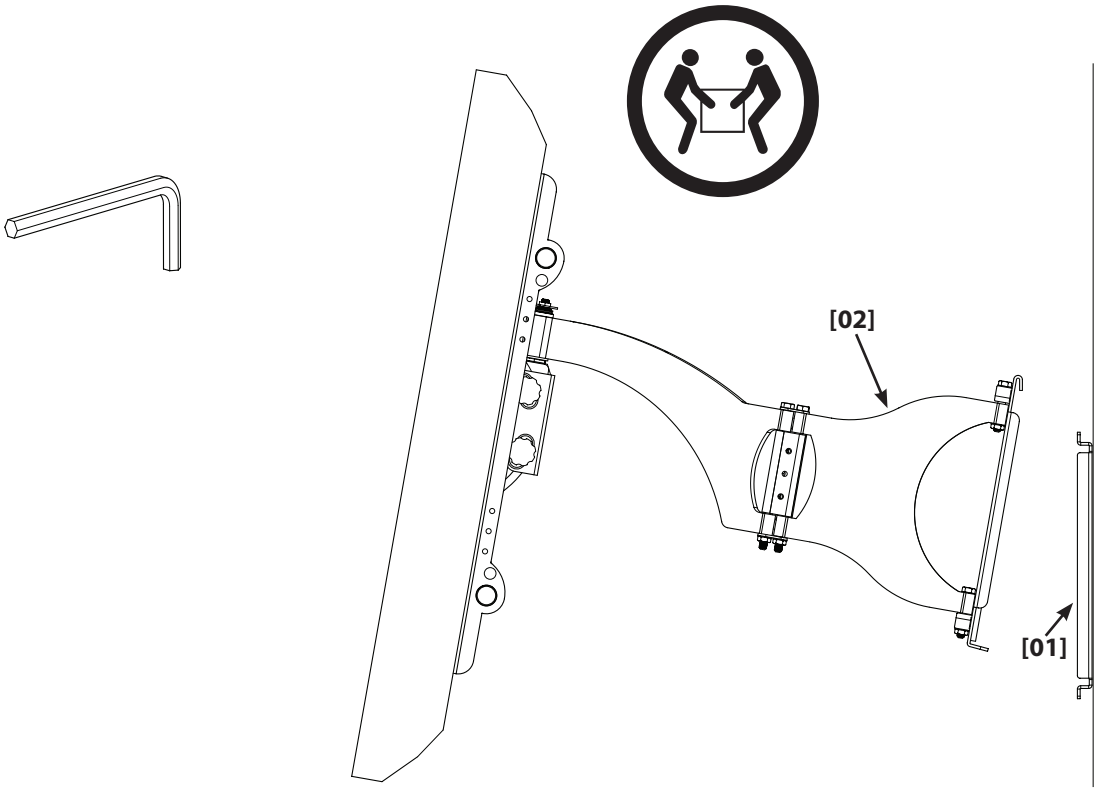
⚠ DİKKAT: Olası yaralanmalara veya ürünün hasar görmemesine dikkat edin! Emniyet cıvatalarını **[15]** sağlam takıldığından emin olun. Periyodik olarak sıkıştırmak gerekebilir.

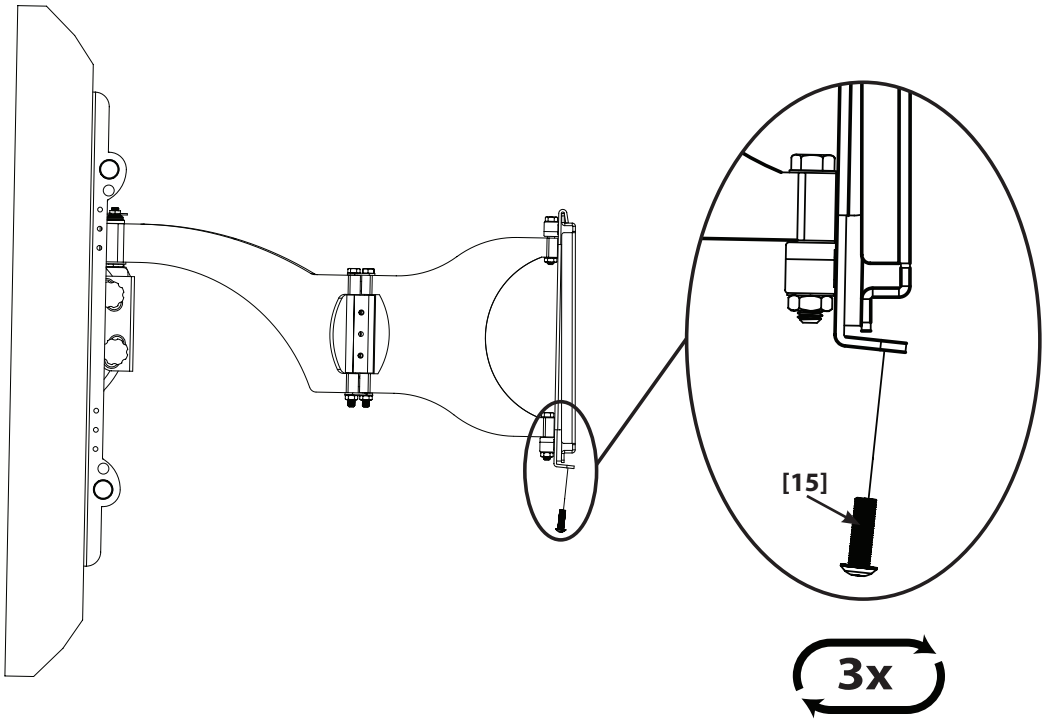
JP アームを壁掛け金具に取り付ける
重量あり！ この操作は2人で行ってください。

⚠ 注: ケガや破損が起こらないように注意してください。安全ボルト**[15]**が固定されていることを確認してください。このボルトは定期的に締めなおす必要があります。

MD 将支撑臂组件装到显示器上
支架臂很重！ 该步骤需要协助。

⚠ 注意 避免潜在伤害或财产损坏！ 确保安全螺栓 **[15]** 稳固。 可能须定期紧固。


[02]
[01]


[15]
3x

7

EN **Adjust Monitor Position**

7.1: Adjust Level [A].

7.2: Adjust left/right swivel tension.

⚠ CAUTION: Avoid potential injuries or property damage! Remove the safety bracket [B] only to adjust the swivel tension nut [C]. Be sure to replace the safety bracket after adjusting the swivel tension nut. The hex hole in the safety bracket must seat over the swivel tension nut.

7.3: Adjust up/down tilt tension.

NOTE: Adjust the pitch tension by tightening or loosening the tension knobs [D].

7.4: Adjust arm extend/retract tension.

⚠ CAUTION: Avoid potential injuries or property damage! Do not remove the adjustment nut [E]; tighten or loosen only as necessary for easy arm adjustment.

FR **Régler la position du moniteur**

7.1: Régler l'horizontalité [A].

7.2: Réglez la tension de pivotement à gauche/droite.

⚠ ATTENTION: Pour éviter des blessures ou dégâts éventuels! Déposer la patte de sécurité [B] seulement pour régler l'écrou de tension de pivotement [C]. N'oubliez pas de reposer la patte de sécurité après réglage de l'écrou de tension de pivotement. Le trou hexagonal dans la patte de sécurité doit reposer sur l'écrou de tension de pivotement.

7.3: Réglez la tension d'inclinaison vers le haut/bas.

NOTE: Réglez la tension d'inclinaison en serrant ou desserrant les boutons de tension [D].

7.4: Réglez la tension d'extension/rétraction des bras.

⚠ ATTENTION: Pour éviter des blessures ou dégâts éventuels! Ne déposez pas l'écrou de réglage [E]; ne le serrez ou le desserrez que de la quantité nécessaire pour un réglage facile du bras.

DE **Monitorposition verstellen**

7.1: Höhe verstellen [A].

7.2: Spannung für die Drehung nach rechts/links anpassen.

⚠ VORSICHT: Vermeiden Sie mögliche Verletzungen oder Sachbeschädigung! Entfernen Sie die Sicherheits-klammer [B] nur, um die Spannmutter für die Schwenk-bewegung [C] zu verstellen. Setzen Sie die Sicherheits-klammer nach dem Verstellen der Spannmutter für die Schwenkbewegung auf jeden Fall wieder ein. Das Sech-skantloch in der Sicherheitsklammer muss sich über der Spannmutter für die Schwenkbewegung befinden.

7.3: Spannung für die Neigung nach oben/unten anpassen.

HINWEIS: Verstellen Sie die Neigespannung, indem Sie die Spannknöpfe [D] anziehen oder lösen.

7.4: Spannung zum Ausziehen/Einfahren des Arms anpassen.

⚠ VORSICHT: Vermeiden Sie mögliche Verletzungen oder Sachbeschädigung! Entfernen Sie die Stellmutter [E] nicht; diese darf nur so weit angezogen oder gelöst werden, wie es für ein leichtes Verstellen des Arms erforderlich ist.

ES **Ajustar la posición del monitor**

7.1: Ajustar el nivel [A].

7.2: Ajuste la tensión de la rotación a la izquierda/derecha.

⚠ PRECAUCIÓN: ¡Evitar posibles lesiones o daños materiales! Retirar el soporte de seguridad [B] sólo para ajustar la tuerca [C] de tensión de giro. No olvidar volver a colocar en su lugar el soporte de seguridad después de haber ajustado la tuerca de tensión de giro. El orificio hexagonal del soporte de seguridad debe quedar asentado sobre la tuerca de tensión de giro.

7.3: Ajuste la tensión de la inclinación hacia arriba/abajo.

NOTA: Ajustar la tensión de cabeceo apretando o aflojando los botones de tensión [D].

7.4: Ajuste la tensión de extensión/retracción del brazo.

⚠ PRECAUCIÓN: ¡Evitar posibles lesiones o daños materiales! No retirar la tuerca de ajuste [E]; apretarla o aflojarla sólo lo necesario para ajustar fácilmente el brazo.

PT **Ajuste a Posição do Monitor**

7.1: Ajuste o Nível [A].

7.2: Ajustar tensão da base esquerda/direita.

⚠ ATENÇÃO: Evite ferimentos pessoais ou danos de pro-priedade! Apenas retire o suporte de segurança [B] para ajustar a tensão do botão de regulação [C] do pivô. Verifique se voltou a colocar o suporte de segurança no sítio depois de ajustar o botão de regulação do pivô. O buraco sextavado no suporte de segurança deve estar apoiado sobre o botão de regulação do pivô.

7.3: Ajustar tensão de inclinação acima/abaixo.

NOTA: Ajuste a tensão de inclinação apertando ou desapertando os botões de tensão [D].

7.4: Ajustar tensão de extensão/retração do braço.

⚠ ATENÇÃO: Evite ferimentos pessoais ou danos de propriedade! Não retire a porca de ajustamento [E]; aperte ou desaperte apenas se for necessário para ajustar facilmente o braço.

NL **Zet de monitor in de gewenste positie**

7.1:Verstel de hoogte [A].

7.2: Pas de draaispanning links/rechts aan.

⚠ LET OP: Voorkom persoonlijk letsel of be-schadiging van eigendommen! Verwijder de veilig-heidsbeugel [B] uitsluitend om de spanmoer voor de draaibeweging [C] in te stellen. Vergeet niet om na het instellen van de spanmoer de veiligheidsbeugel weer terug te plaatsen. Het zeskantgat in de veiligheids-beugel moet zich boven de spanmoer voor de draaibeweging bevinden.

7.3: Pas de kantelspanning omhoog/omlaag aan.

OPMERKING: Stel de kantelinstelling in door de span-knoppen [D] vaster of losser te draaien.

7.4: Pas de spanning arm uittrekken/intrekken aan.

⚠ LET OP: Voorkom persoonlijk letsel of beschadiging van eigendommen! Verwijder nooit de stelmoer [E]; draai vast of los voor de gewenste beweging van de arm.

IT **Regolazione della posizione del monitor**

7.1:Regolazione del livello [A].
7.2: regolare la tensione della rotazione sinistra/destra.

⚠ PRECAUZIONE: Evitare il rischio di lesione personale o danneggiamento dell'apparecchio! Per regolare il dado di trazione [C] di regolazione della rotazione rimuovere solo la staffa di sicurezza [B]. Dopo aver effettuato la regolazione del dado di tensione assicurarsi di ricollo-care la staffa di sicurezza. Il foro esagonale nella staffa di sicurezza deve collocarsi sopra il dado di trazione di regolazione della rotazione.
7.3: regolare la tensione dell'inclinazione alto/basso.
NOTA: regolare la tensione d'inclinazione stringendo o allentando i pomelli di tensione [D].
7.4: regolare la tensione dell'estensione/ritrazione del braccio.

⚠ PRECAUZIONE: Evitare il rischio di lesione personale o danneggiamento dell'apparecchio! Non rimuovere il dado di regolazione [E]; per l'agevole regolazione del braccio serrare o allentare solo per quanto necessario.

EL **Ρύθμιση της θέσης της οθόνης**

7.1: Ρύθμιση επιπέδου [A].
7.2: Ρύθμιση αριστερής/δεξιάς τάσης οριζόντιας περιστροφής.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ: Αποφύγετε πιθανούς τραυματισμούς ή υλικές ζημιές! Αφαιρέστε το στήριγμα ασφαλείας [B] μόνο για να ρυθμίσετε το παξιμάδι σύσφιξης οριζόντιας περιστροφής [C]. Μη ξεχάσετε να τοποθετήσετε ξανά το στήριγμα ασφαλείας μετά τη ρύθμιση του παξιμαδιού σύσφιξης οριζόντιας περιστροφής. Η εξαγωνική οπή στο στήριγμα ασφαλείας θα πρέπει να καθίσει πάνω από το παξιμάδι σύσφιξης οριζόντιας περιστροφής.
7.3: Ρύθμιση πάνω/κάτω τάσης κλίσης. Γ
ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Ρυθμίστε το βαθμό σύσφιξης σφίγγοντας ή χαλαρώνοντας τα πόμολα σύσφιξης [D].
7.4 : Ρύθμιση τάσης έκτασης/απόσυρσης βραχίονα.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ: Αποφύγετε πιθανούς τραυματισμούς ή υλικές ζημιές! Μην αφαιρέσετε το παξιμάδι ρύθμισης [E], χαλαρώστε ή σφίξτε το μόνο όσο χρειάζεται για εύκολη ρύθμιση του βραχίονα.

NO **Juster skjermens posisjon**

7.1: Juster nivået [A].
7.2: Juster spenningen for regulering venstre/høyre.

⚠ FORSIKTIG: Unngå fare for personskade eller materielle skader! Sikkerhetsbraketten [B] må bare fjernes for åjustere sving-strammemutteren [C]. Pass på å sette på sikkerhetsbraketten etter at sving-strammemutteren er justert. Det sekskantede hullet i sikkerhetsbraketten må befinne seg over sving-strammemutteren.
7.3: Juster spenningen for regulering helling opp/ned.
MERK: Juster helningsmotstanden ved å stramme eller løsne knappene [D].
7.4: Juster spenningen for regulering ut/inn.

⚠ FORSIKTIG: Unngå fare for personskade eller materielle skader! Ikke fjern justeringsmutteren [E]; må bare strammes eller løsnes for å gjøre det enklere å justere armen.

DA **Tilpas skærmposition**

7.1:Tilpas niveau [A].
7.2: Juster stramheden på drejning til venstre/højre.

⚠ FORSIGTIGHED: Undgå potentiel tilskadekomst eller ting-skade! Fjern kun sikkerhedskonsol [B] for at tilpasse spændingsmøtrikken [C] til drejning af skærmen. Sørg for at sætte sikkerheds-konsollen tilbage på plads efter tilpasning af spændingsmøtrikken til drejning af skærmen. Sekskantshullet i sikkerhedskonsollen skal placeres over spænd-ingsmøtrikken til drejning af skærmen.
7.3: Juster stramheden på vipning op/ned.
NOTE: Tilpas hældningsspændingen ved at stramme eller løsne spænd-ingsmøtrikkerne [D].
7.4: Juster stramheden på armens udstrækning/sammentrækning.

⚠ FORSIGTIGHED: Undgå potentiel tils-kadekomst eller tingskade! Fjern ikke tilpasningsmøtrikken [E]; spænd eller løsn som nødvendigt for let at kunne tilpasse armen.

SV **Justera bildskärmens läge**

7.1:Justera nivån [A].
7.2: Anpassa höger/vänster svängningsspänning.

⚠ OBSERVERA: Undvik eventuella personskador eller skador på föremål! Ta bara bort säkerhetsshållaren för att justera ådragningsmuttern [C] för vridning. Se till att du sätter tillbaka säkerhetshållaren efter att ha justerat muttern.Det sexkantiga hålet i säkerhetshållaren måste sitta över åtdragningsmuttern.
7.3: Justera lutningsvinkelns spännkraft uppåt/nedåt.
OBS: Justera åtdragningen genom att dra åt eller lossa åtdragningsknapparna [D].
7.4: Justera armens spännkraft vid ut- och indragning.

⚠ OBSERVERA: Undvik eventuella personskador eller skador på föremål! Ta inte bort justeringsmuttern [E]; dra bara åt eller lossa den om så behövs för armjusteringen.

RU **Отрегулируйте положение монитора**

7.1: Отрегулируйте уровень [A].
7.2: Отрегулируйте натяжение при повороте влево/вправо.

⚠ ОСТОРОЖНО! збегайте травм и повреждения имущества! Предохранительный кронштейн [B] снимайте только для регулировки натяжной гайкишарнирного соединения [C]. После регулировки натяжной гайки шарнирного соединения не забывайте устанавливать на прежнее место предохранительный кронштейн. Шестиугольное отверстие в предохранительном кронштейне должно находиться над натяжной гайкой шарнирного соединения.
7.3: Отрегулируйте натяжение при наклоне вверх/вниз.
ПРИМЕЧАНИЕ: Регулируйте затяжку по тангажу, закручивая или откручивая натяжные головки [D].
7.4: Отрегулируйте натяжение при выдвижении/обратном перемещении штанги.

⚠ ОСТОРОЖНО! Избегайте травм и повреждения имущества! Не снимайте регулировочную гайку [E]; закручивайте или откручивайте ее лишь для обеспечения легкости регулировки рычага.

PL **Ustaw telewizor**

7.1: Poziomowanie [A].
7.2: wyregulować kąt obrotu w lewo/w prawo.

⚠ UWAGA: Unikaj potencjalnych obrażeń i uszkodzeń! Zdejmuj wspornik zabezpieczający [B] tylko w celuregulacji nakrętki napinającej przegubu [C], po czym natychmiast zakładaj go z powrotem. Sześciokątny otwór we wsporniku zabezpieczającym należy nasadzić na nakrętkę napinającą przegubu.
7.3: wyregulować kąt pochylenia w górę/w dół.
WAŻNE: Ustaw nachylenie, dokręcając lub luzując pokrętła napinające [D].
7.4: wyregulować wysunięcie ramienia.

⚠ UWAGA: Unikaj potencjalnych obrażeń i uszkodzeń! Nie zdejmuj nakrętki nastawczej [E]; dokręcaj ją lub luzuj tylko, aby ułatwić regulację ramienia.

CS **Nastavte polohu monitoru**

7.1: Nastavte úroveň [A].
7.2: Nastavte tuhost pro pohyb vlevo/vpravo.

⚠ POZOR: Předejděte možným zraněním nebo poškození majetku! Bezpečnostní konzolu [B] odstraňte pouze tehdy, když chcete nastavit napínací matici pro natáčení [C]. Po nastavení napínací matice nezapomeňte bezpečnostní konzolu znovu nasadit. Šestihranný otvor v bezpečnostní konzole musí být nad napínací maticí pro natáčení.
7.3: Nastavte tuhost pro sklápění nahoru/dolů.
POZNÁMKA: Napětí pro sklon nastavte utažením nebo povolením utahovacích knoflíků [D].
7.4: Nastavte tuhost pohybu pro vysouvání/zasouvání ramene.

⚠ POZOR: Předejděte možným zraněním nebo poškozen majetku! Stavěcí matici [E] neodstraňujte; utáhněte ji nebo povolte pouze tak, aby bylo možné snadno nastavit rameno.

TR **Monitörün Konumunu Ayarlayın**

7.1: Seviyeyi Ayarlayın [A].
7.2: Sola / sağa dönüş gerilimini ayarlayın.

⚠ DİKKAT: Kişisel yaralanma veya ürünün zarar görme tehlikesine karşı dikkatli olun! Emniyet desteğini [B] yalnızca montaj düzeneğindeki germe somununu [C] ayarlamak için çıkarın. Montaj düzeneğindeki germe somununu ayarladıktan sonra emniyet desteğini tekrar yerleştirin. Emniyet desteğindeki altıgen delik montaj düzeneğindeki germe somunun üzerine yerleşmelidir.
7.3: Yukarı / aşağı eğim gerilimini ayarlayın.
NOT: Gerilim başlıklarını [D] sıkıp gevşeterek açıyı ayarlayın.
7.4: Kolu uzatma / kapatma gerilimini ayarlayın.

⚠ DİKKAT: Kişisel yaralanma veya ürünün zarar görme tehlikesine karşı dikkatli olun! Ayar somununu [E] çıkarmayın; yalnızca gerektiğinde kol ayarının kolayca yapılabilmesi için sıkıp gevşetin.

JP モニターの位置調整

7.1: 水平角度調整 [A]。
7.2:左右の旋回張力を調整します。

⚠ 注: 不測のけがや財産の損害を回避するため、安全ブラケット[B]は、首振りのテンション調整ナット [C]を調整する時だけ。取り外します。首振り調整ナットの設定が完了したら、元の位置に確実に戻して下さい。
7.3:上下の傾き張力を調整します。
注釈：上下角度の調整は、テンションつまみ[D] を締め付けたり緩めたりして行います。
8:4アームの伸縮張力を調整します。

⚠ 注: 不測のけがや財産の損害を回避するため、調 整ナット[E]は、絶対取り外してはいけません。簡易アーム位置調整する時だけ、締め付けたり緩めたりします。

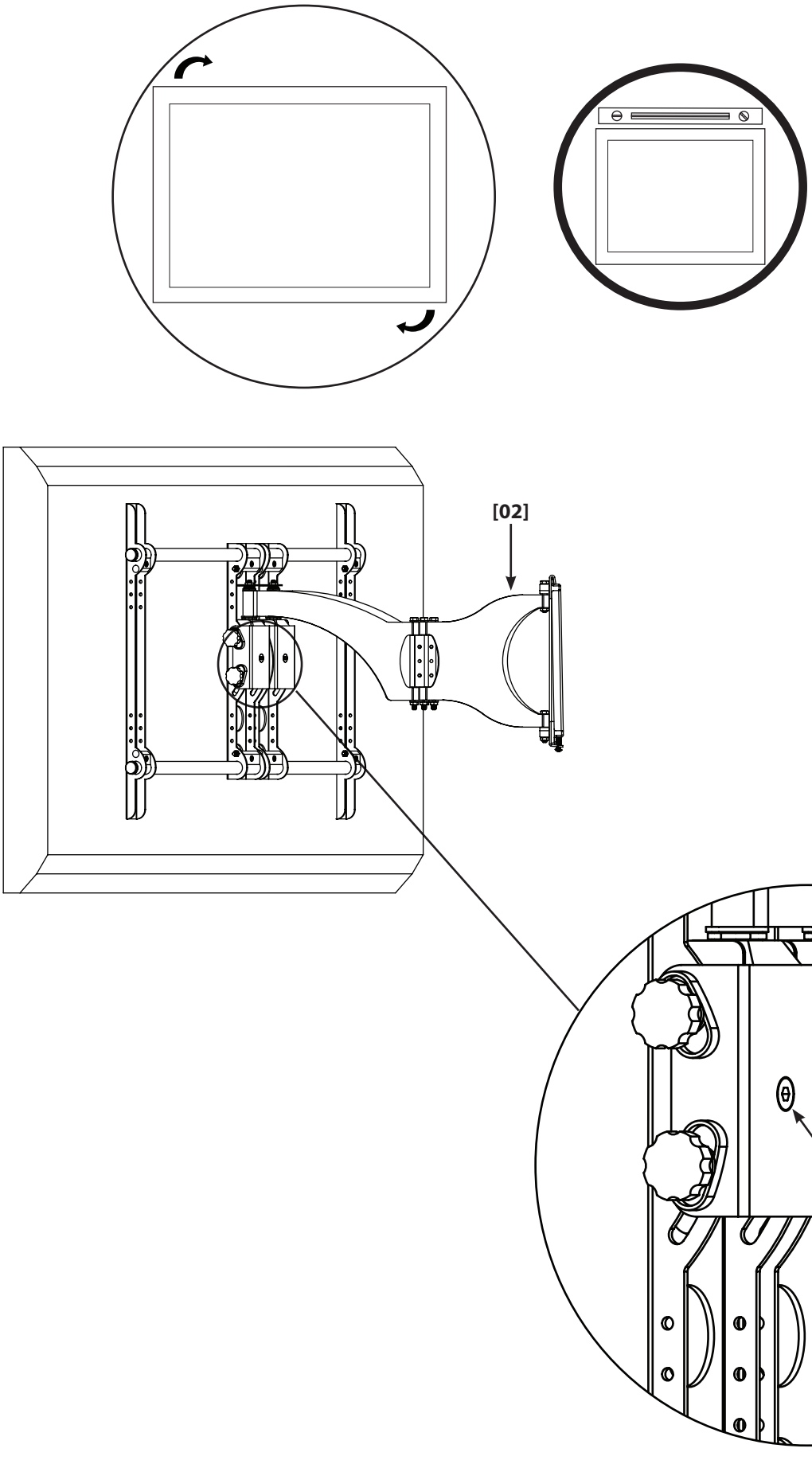
MD 调节显示器的位置

7.1: 调节水平位置 [A]。
7.2:调节左/右摆动拉力。

⚠ 注意 请避免潜在的人员伤害或者财产损失!只有在调节旋转松紧螺母[C]时才可移开安全支架[B].确保在调节松紧螺母之后,要更换安全墙架.安全支架中的六角孔一定要对准旋转松紧螺母.
7.3:调节上/下倾斜拉力。
通过旋紧或放松松紧旋钮来调节斜度.
7.4:调节悬臂伸/缩拉力。

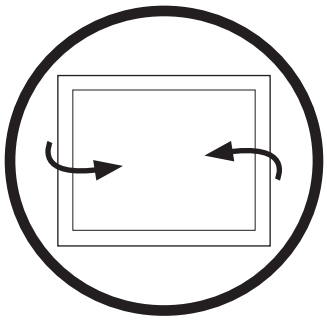
⚠ 注意 请避免潜在的人员伤害或者财产损失!请勿移去调节螺母[E];只有在有必要放松支撑臂的时候才拧紧或放松调节.

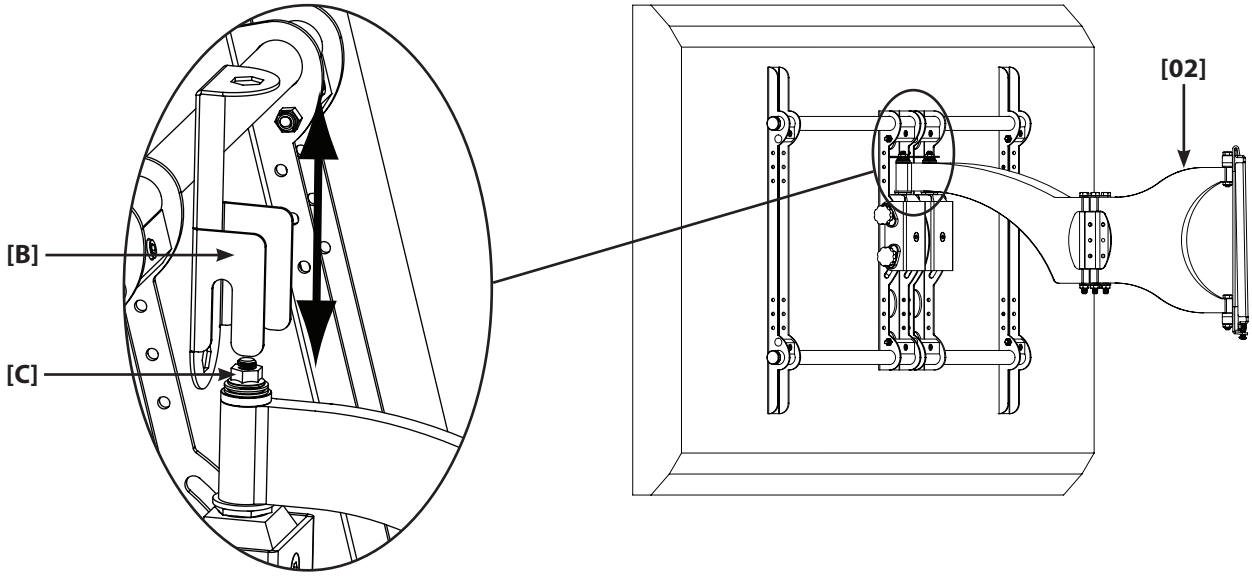
7-1

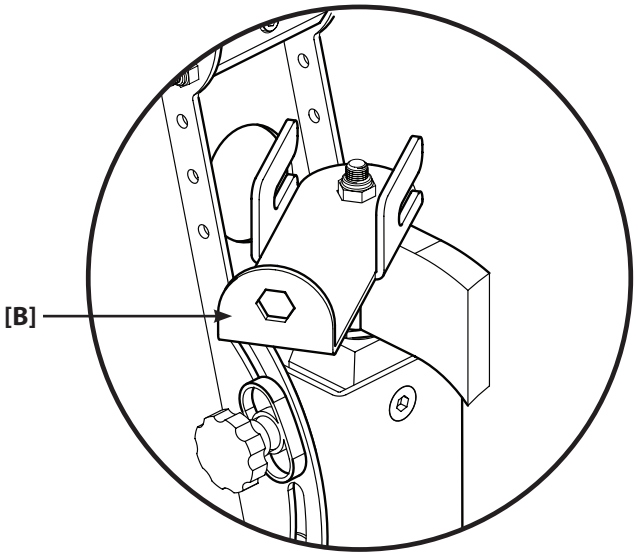


6901-170015 <01>

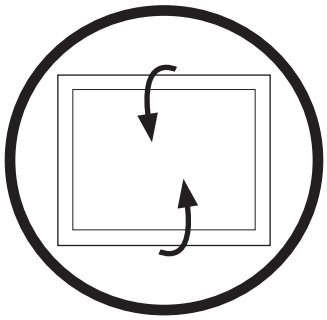
7-2

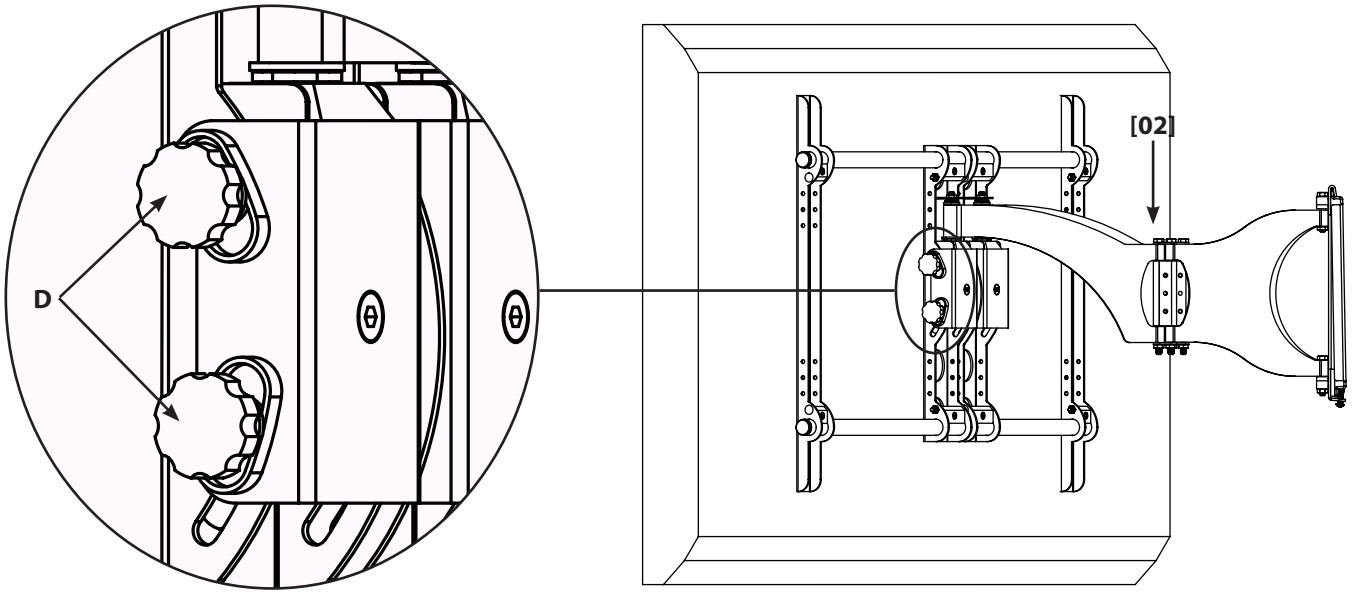




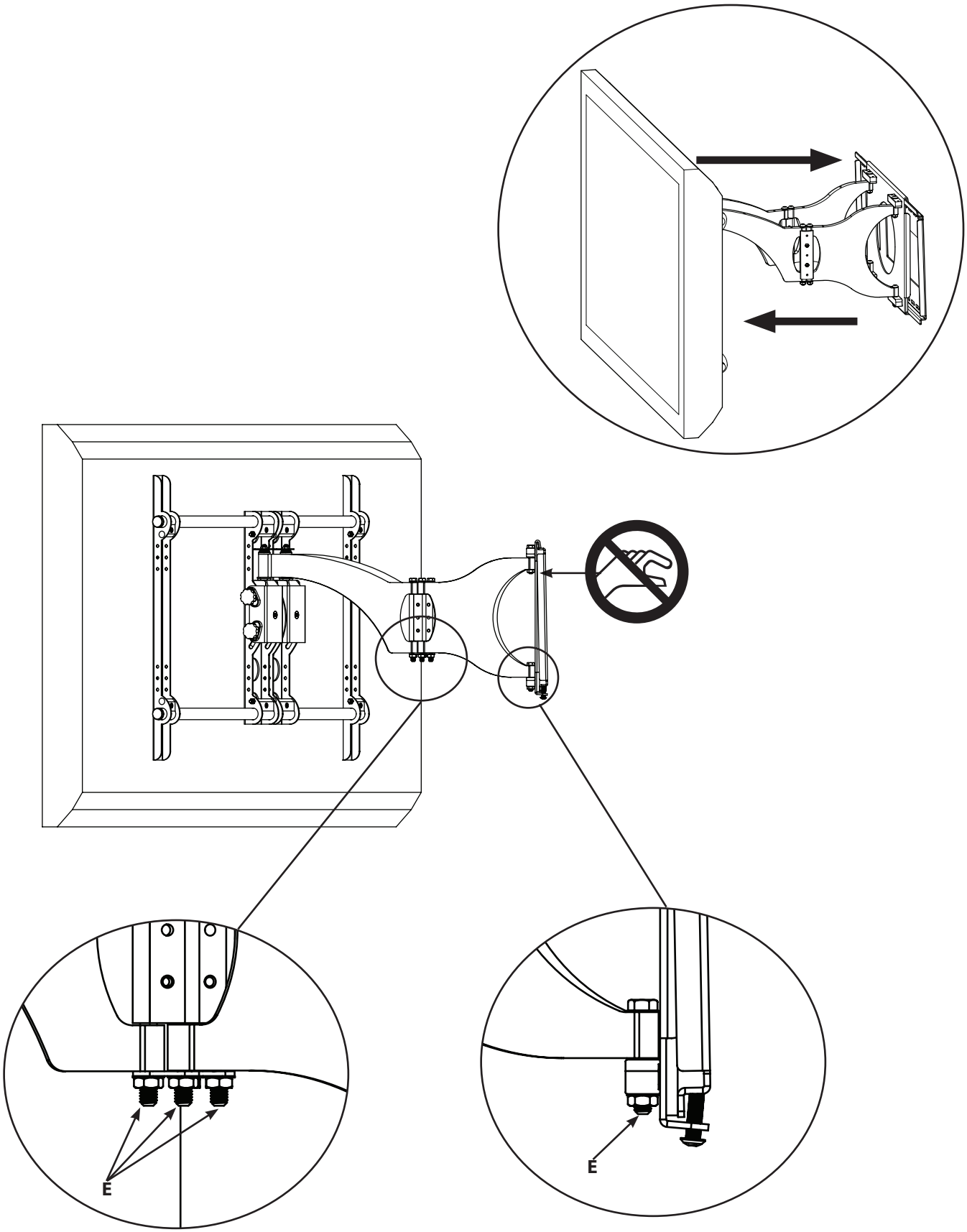


7-3





7-4



8

EN **Install Preventer [03].**

FR **Installer la butée [03].**

DE **Hemmvorrichtung anbringen [03].**

ES **Instalar el obturador [03].**

PT **Instale o Preventor de Batida [03].**

NL **Breng de borg aan [03].**

IT **Montaggio dell'elemento di sicurezza [03].**

EL **Εγκατάσταση μονάδας αποτροπής [03].**

NO **Monter beskyttelsesdelen [03].**

DA **Installer "forhindren" [03].**

SV **Montera stoppen [03].**

RU **Установите превентор [03]**

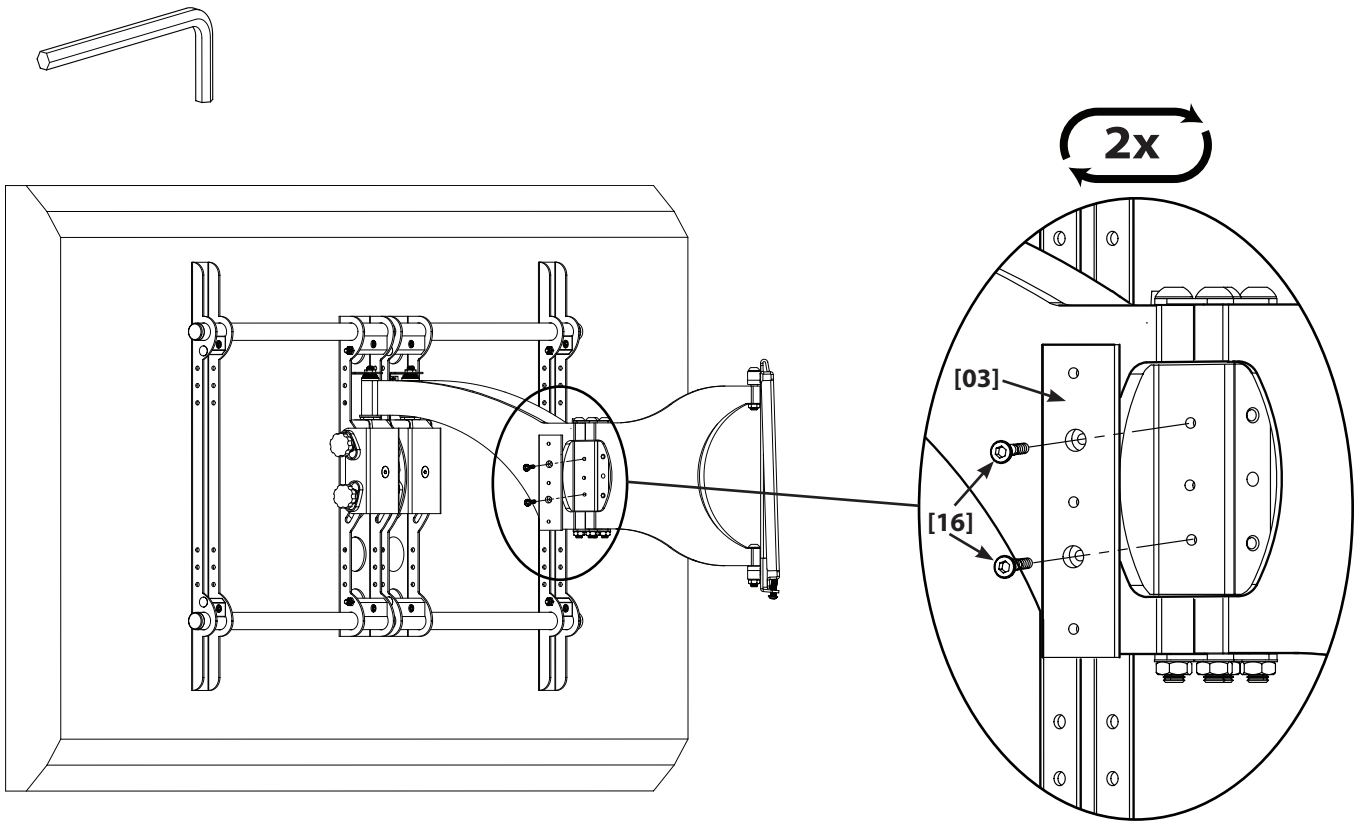
PL **Zamontuj zabezpieczenie [03].**

CS **Instalujte zarážku [03].**

TR **Muhafazayı Monte Edin [03].**

JP 保護板の取り付ける **[03].**

MD 安装止动板 **[03].**



9

EN **Install Cable Management**

NOTE: Be sure to leave enough slack in the cables to allow the monitor to move freely. Use the cable ties **[09]** and wire clips **[10]** to secure the cables to the brackets **[05]** and arm **[02]**.

FR **Installez la goulotte de câbles**

NOTE : Laissez suffisamment de mou dans les câbles pour autoriser un déplacement libre du moniteur. Utilisez les serre-câbles **[09]** et colliers à câbles **[10]** pour fixer les câbles sur les pattes **[05]** et le bras **[02]**.

DE **Kabelführung einbauen**

HINWEIS: Lassen Sie die Kabel in jedem Fall genügend durchhängen, um die freie Bewegung des Monitors zu ermöglichen. Benutzen Sie die Kabelverbinder **[09]** und Leiterclips **[10]**, um die Kabel an den Konsolen **[05]** und am Arm **[02]** zu sichern.

ES **Instalar gestión de cables**

NOTA: Procurar que los cables queden lo suficiente-mente flojos como para permitir que el monitor se mueva libremente. Para sujetar los cables a los soportes **[05]** y al brazo **[02]**, utilizar los sujetadores **[09]** y las presillas de sujeción de cables **[10]**.

PT **Instale a Gestão de Cabos**

NOTA: Assegure-se de que existe alguma folga nos cabos para permitir a movimentação livre do monitor. Use as presilhas para os cabos **[09]** e os clipes para fios **[10]** para segurar os cabos aos suportes **[05]** e ao braço **[02]**.

NL **Monteer de kabelgeleiders**

OPMERKING: Zorg ervoor dat er voldoende speling in de kabels overblijft om de monitor ongehinderd te kunnen bewegen. Gebruik de kabelklemmen **[09]** en draadklemmen **[10]** om de kabels vast te zetten aan de beugels **[05]** en de arm **[02]**.

IT **Montaggio gestione cavi**

NOTA: al fine di consentire l'agevole movimento del monitor lasciare i cavi adeguatamente lenti. Per fissare i cavi alle staffe **[05]** e al braccio **[02]** usare delle fascette cavi **[09]** e dei morsetti cavi **[10]**.

EL **Εγκατάσταση Διαχείρισης Καλωδίων**

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Βεβαιωθείτε πως έχετε αφήσει αρκετό μπόσικο στα καλώδια για να μπορεί να κινείται ελεύθερα η οθόνη. Χρησιμοποιήστε τα δεσίματα καλωδίων **[09]** και τα κλιπ **[10]** για να ασφαλίσετε τα καλώδια στα στηρίγματα **[05]** και το βραχίονα **[02]**.

NO **Monter kabelføringen**

MERK: Pass på at det er nok slakk i kablene til at skjermen kan beveges fritt. Bruk buntebånd **[09]** og klemmene **[10]** til å feste kablene til brakettene **[05]** og armen **[02]**.

DA **Installer ledningsfører**

NOTE: Sørg for at efterlade ledningen så lang, at skærmen kan bevæges frit. Brug kabelbindere **[09]** og wireklemmer **[10]** for at fastgøre ledningen til konsollerne **[05]** og armen **[02]**.

SV **Installera kabelklämmor**

OBS: Se till att sladdarna löper tillräckligt löst så att bildskärmen har röras fritt. Använd kabelklämmor **[09]** och kabelhållare **[10]** för att fästa kablarna på fästena **[05]** och armen.

RU **Установите Проводку кабеля**

ПРИМЕЧАНИЕ: Не забудьте обеспечить достаточную слабину кабелей, чтобы монитор мог вращаться свободно. Чтобы закрепить кабели в кронштейнах **[05]** и рычаге **[02]**, воспользуйтесь бандажами жгутов **[09]** и скобами крепления электропроводки **[10]** .

PL **Zainstaluj organizator kabli**

WAŻNE: Kable powinny być luźne, aby umożliwić swobodną regulację pozycji telewizora. Przymocuj je do wsporników **[05]** i ramienia **[02]** za pomocą opasek **[09]** i zatrzasków **[10]**.

CS **Instalujte vedení kabelů**

POZNÁMKA: Nezapomeňte nechat kabely dostatečně volné, aby se mohl monitor volně pohybovat. Pomocí kabelových spojek **[09]** a drátěných spon **[10]** připevněte kabely ke konzolám **[05]** a k ramenu **[02]**.

TR **Kablo Yönetimini Kurun**

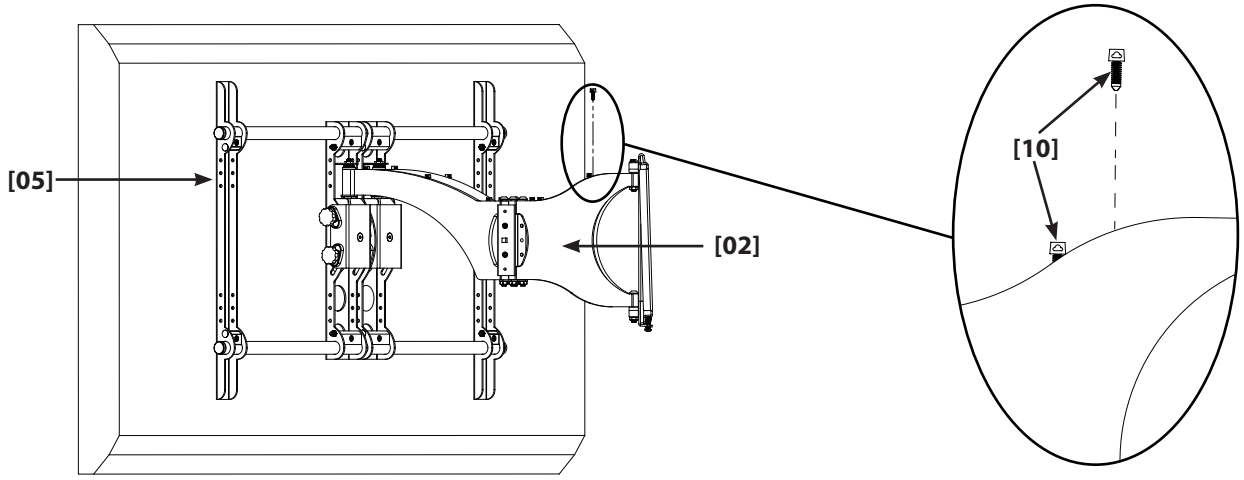
NOT: Monitörün serbestçe hareket edebilmesi için kabloların gergin olmamasına dikkat edin. Kabloları desteklere **[05]** ve kola **[02]** sabitlemek için kablo bağı **[09]** ve klips **[10]** kullanın.

JP ケーブル類の処理部品の取り付け

注釈：モニターが自由に動けるようにたるみを持 たせます。ケーブル類をブラケット**[10]**やアーム**[02]**に固定するために、ケーブルタイ**[09]**とワイヤークリップ**[10]**を使用して下さい。

MD 安装线路规整系统

注意：请确保电缆足够电视机自由活动. 请电缆带**[09]**和电线夹**[10]**将电缆固定到支架**[05]**和支撑臂**[02]**上.



EN Milestone AV Technologies and its affiliated corporations and subsidiaries (collectively, "Milestone"), intend to make this manual accurate and complete. However, Milestone makes no claim that the information contained herein covers all details, conditions, or variations. Nor does it provide for every possible contingency in connection with the installation or use of this product. The information contained in this document is subject to change without notice or obligation of any kind. Milestone makes no representation of warranty, expressed or implied, regarding the information contained herein. Milestone assumes no responsibility for accuracy, completeness or sufficiency of the information contained in this document.

FR Milestone AV Technologies et ses sociétés affiliées et ses filiales (collectivement dénommées « Milestone »), se sont efforcées de rendre ce manuel précis et complet. Cependant, Milestone ne garantit pas que les informations qu'il contient couvrent tous les détails et toutes les conditions ou variations. Il ne pare pas non plus à toute éventualité relative à l'installation ou à l'utilisation de ce produit. Les informations contenues dans ce document peuvent faire l'objet de modifications sans avertissement ou obligation préalable quelconque. Milestone ne donne aucune garantie explicite ou implicite quant aux informations contenues dans le manuel. Milestone n'assume aucune responsabilité quant à l'exactitude, l'exhaustivité ou la suffisance des informations contenues dans ce document.

DE Die Milestone AV Technologies und ihre angegliederten Unternehmen und Tochtergesellschaften (Sammelbegriff: "Milestone") sind um genaue und vollständige Abfassung dieser Anleitung bemüht. Milestone beansprucht jedoch nicht, dass die hierin enthaltenen Informationen alle Details, Bedingungen oder Varianten umfassen. Auch sind darin nicht alle Eventualitäten in Verbindung mit Montage oder Gebrauch dieses Produkts abgedeckt. Die in diesem Dokument enthaltenen Informationen können ohne Ankündigung oder Verpflichtung jeder Art geändert werden. Milestone haftet weder ausdrücklich noch stillschweigend für die in diesem Dokument enthaltenen Informationen. Milestone übernimmt keine Haftung für Genauigkeit, Vollständigkeit oder Hinlänglichkeit der in diesem Dokument enthaltenen Informationen.

ES Milestone AV Technologies y sus empresas asociadas y filiales (colectivamente "Milestone") tienen la intención de que este manual sea preciso y completo. Sin embargo, Milestone no sostiene que la información que contiene cubra todos los detalles, condiciones y variaciones. Ni que contemple toda posible contingencia en conexión con la instalación y uso de este producto. La información contenida en este documento es susceptible de ser modificada sin aviso ni obligación de ningún tipo. Milestone no hace ninguna manifestación de garantía, explícita o implícita, respecto a la información contenida en él. Milestone no asume ninguna responsabilidad por la exactitud, integridad o suficiencia de la información contenida en este documento.

PT A Milestone AV Technologies e as suas companhias aliadas e subsidiárias (colectivamente: "a Milestone"), tencionam elaborar um manual exacto e completo. No entanto a Milestone não alega que a informação no presente manual cubra todos os detalhes, condições ou alternativas Nem alega que o manual descreva todas as possíveis situações de contingência em relação à instalação ou utilização deste produto. A informação contida neste documento está sujeita a alterações sem aviso prévio ou obrigação qualquer. A Milestone não oferece garantias de natureza alguma, expressa ou implícita, em relação à informação contida no presente documento. A Milestone não assume responsabilidade pela precisão, integridade ou suficiência da informação contida neste documento.

NL Milestone AV Technologies en haar aangesloten bedrijven en dochterondernemingen (verder samen te noemen: "MIlestone") hebben de intentie deze montagehandleiding zo accuraat en volledig mogelijk te maken. Echter, Milestone claimt niet dat de informatie in deze montagehandleiding een weergave vormt van alle denkbare details, voorwaarden en variaties. Milestone claimt ook niet dat het rekening heeft gehouden met iedere mogelijke eventualiteit in verband met de installatie of het gebruik van dit product. De informatie in deze montagehandleiding is onderhevig aan verandering zonder dat Milestone verplicht is zulks te berichten, en zonder dat Milestone dienaangaande enigerlei andere verplichtingen heeft. Milestone doet geen enkele uitspraak van waarborg, hetzij expliciet of impliciet, met betrekking tot de informatie die in deze montagehandleiding is opgenomen. Milestone aanvaardt geen enkele verantwoordelijkheid voor de accuraatheid, volledigheid of adequatie van de informatie die in dit document is opgenomen.

IT Milestone AV Technologies e le sue società affiliate e controllate (congiuntamente denominate ("Milestone") si propongono di redigere il presente manuale in modo preciso e completo. Milestone, tuttavia, non rilascia alcuna garanzia che le informazioni ivi contenute coprano tutti i dettagli, le condizioni o le modifiche, né che lo stesso preveda tutti i possibili imprevisti connessi all'installazione o all'uso del presente prodotto. Le informazioni contenute nel presente documento sono soggette a modifica senza preavviso od obbligo di alcun genere. Milestone non rilascia alcuna garanzia, espressa o implicita, circa le informazioni ivi contenute. Milestone declina ogni responsabilità in merito all'accuratezza, completezza o sufficienza delle informazioni contenute nel presente documento.

EL Η Milestone AV Technologies και οι συνεργαζόμενες εταιρείες και θυγατρικές της (οι οποίες συλλογικά αναφέρονται σαν "Milestone"), καταβάλλουν κάθε προσπάθεια ώστε το παρόν εγχειρίδιο να είναι ακριβές και άρτιο. Ωστόσο, η Milestone δεν εγγυάται ότι οι πληροφορίες που περιέχονται στο παρόν καλύπτουν όλες τις λεπτομέρειες, συνθήκες ή παραλλαγές. Επιπλέον, δεν μπορεί να προβλέψει όλα τα απρόοπτα σχετικά με την εγκατάσταση ή χρήση του προϊόντος αυτού. Οι πληροφορίες που περιέχει αυτό το έγγραφο υπόκεινται σε τροποποιήσεις χωρίς προειδοποίηση ή οποιουδήποτε είδους υποχρέωση. Η Milestone δεν προβαίνει σε δηλώσεις εγγυήσεων, ρητών ή υπονοούμενων, όσον αφορά τις πληροφορίες που περιέχει το παρόν. Η Milestone δεν αναλαμβάνει ευθύνη για την ακρίβεια, πληρότητα ή επάρκεια των πληροφοριών που περιέχει αυτό το έγγραφο.

NO Milestone AV Technologies og dets tilknyttede selskaper og datterselskaper (samlet kalt "Milestone"), har til hensikt å gjøre denne bruksanvisningen nøyaktig og fullstendig. Milestone hevder imidlertid ikke at informasjonen i bruksanvisningen dekker alle detaljer, forhold eller variasjoner. Den dekker heller ikke alle tenkelige muligheter hva angår montering eller bruk av produktet. Informasjonen i dette dokumentet kan endres uten forutgående varsel og uten noen form for forpliktelser. Milestone gir ingen fremstilling om garanti, uttrykt eller underforstått, angående informasjonen som gjengis her. Milestone påtar seg ikke ansvar for hvor nøyaktig, fullstendig eller tilstrekkelig informasjonen i dette dokumentet er.

DA Milestone AV Technologies og dets associerede selskaber og datterselskaber (samlet, "Milestone"), har til hensigt at gøre denne manual nøjagtig og fuldstændig. Dog hævder Milestone ikke at informationen indeholdt heri dækker alle detaljer, betingelser eller variationer. Den formidler heller ikke hver mulig uforudsete hændelse i forbindelse med installationen og brugen af produktet. Informationen indeholdt i dette dokument kan ændres uden varsel eller forpligtigelse af nogen art. Milestone fremsætter ingen indsigelse for garanti, udtrykkelig eller underforstået, vedrørende informationen indeholdt heri. Milestone påtager sig intet ansvar for nøjagtighed, fuldstændighed eller tilstrækkelighed af informationen indeholdt i dette dokument.

SV Milestone AV Technologies och dess dotterbolag och (tillsammans under namnet "Milestone"), strävar efter att göra denna bruksanvisning noggrann och komplett. Milestone kan dock inte garantera att den information som ges här är fullständig och att den täcker alla detaljer, tillstånd eller variationer. Den täcker inte heller alla tänkbara möjligheter vad det gäller monteringen av produkten. Informationen som ingår i detta dokument kan ändras utan föregående varsel och utan förpliktelser av något slag. Milestone gör inga föreställningar om garanti, uttryckt eller underförstådd, angående informationen som ingår här. Milestone tar inte på sig något ansvar för hur noggrann, fullständig eller tillräcklig information som ingår i dokumentet är.

RU Milestone AV Technologies и связанные с ней корпорации и дочерние предприятия (упоминаемые здесь под общим названием "Milestone") стремятся сделать это руководство точным и полным. Однако Milestone не гарантирует, что содержащаяся в нем информация охватывает все детали, условия и модификации. Кроме того, в нем рассматриваются не все возможные нештатные ситуации, касающиеся установки и использования данного изделия. Информация, содержащаяся в данном документе, может быть изменена без предварительного уведомления и каких-либо обязательств. Milestone не дает гарантии, как прямой, так и косвенной, относительно содержащейся в нем информации. Milestone не несет ответственности за точность, полноту и достаточность информации, содержащейся в данном документе.

PL Zamiarem firmy Milestone AV Technologies oraz związanych z nią korporacji i filii (nazwa zbiorowa "Milestone") było stworzenie dokładnej i kompletnej instrukcji. Jednakże firma Milestone zastrzega, że informacje tu zawarte nie obejmują wszystkich szczegółów, warunków lub wersji. Ani też wszelkich innych możliwych okoliczności związanych z instalacją i użytkowaniem produktu. Informacje zawarte w tym dokumencie podlegają zmianie bez uprzedzenia i bez żadnych zobowiązań. Firma Milestone nie składa żadnych zapewnień gwarancyjnych, wyrażonych wprost lub dorozumianych, odnośnie informacji tu zawartych. Firma Milestone nie bierze na siebie odpowiedzialności za dokładność, kompletność oraz wystarczającą ilość informacji zawartych w tym dokumencie.

CS Společnost Milestone AV Technologies a její sesterské a dceřiné společnosti (společně nazývané „Milestone") si přejí, aby byla tato příručka přesná a úplná. Společnost Milestone ovšem nijak netvrdí, že informace, které jsou zde obsaženy, zahrnují všechny podrobnosti, podmínky nebo varianty. Ani nezajišťuje veškeré možné eventuality, které mohou nastat ve spojení s instalací nebo používáním tohoto výrobku. Informace obsažené v tomto dokumentu se mohou měnit bez upozornění nebo jakýchkoli povinností. Společnost Milestone nedává žádné záruky, ať výslovné či implicitní, ve spojení se zde obsaženými informacemi. Milestone nepřebírá žádnou odpovědnost za přesnost, úplnost nebo dostatečnost informací, které jsou v tomto dokumentu obsaženy.

TR Milestone AV Technologies, bağlı şirket ve yan kuruluşlar (tümü "Milestone" adıyla anılır) bu kılavuzun doğru ve tam olarak hazırlanmasını hedeflemektedir. Ancak, Milestone burada yer alan bilgilerin tüm ayrıntı, şart ve değişiklikleri içerdiğini ileri sürmez. Ayrıca, ürünün kurulumu ya da kullanımı ile ilgili beklenmedik durumların tümü hakkında da bilgi vermez. Bu belgede yer alan bilgiler bildirilmeden veya herhangi bir şekilde yükümlülük alınmadan değiştirilebilir. Milestone burada belirtilen bilgiler ile ilgili yapılan açıklama veya imalar hakkında hiçbir şekilde garanti vermez. Milestone bu belgede yer alan bilgilerin doğru, tam ve yeterli olduğu konusunda hiçbir sorumluluk kabul etmez.

JP Milestone AV Technologiesおよびその関連会社と支店(総称してMilestone)は、本説明書の内容が正確であり漏れがないよう万全を期しておりますが、あらゆる詳細、状態、バリエーションが本書に記載されているわけではありません。また、本製品の取り付けもしくは使用に関し、起こり得るあらゆる不測の事態を説明しているわけでもありません。本書に記載された情報は、予告またはその義務なしに変更されることがあります。Milestoneは本書の内容に関して、明示または黙示に関わりなく、一切の保証をいたしません。また、本書の情報の正確さ、完全性、または十分性に関しても、一切の責任を負いかねます。

MD Milestone AV Technologies 及其联营公司和子公司（通称为"Milestone"）旨在使本手册准确而完整。 然而，Milestone 无法断言此处所含信息包括所有详情、条件或变更。 Milestone 也无法保证安装或使用本产品不会出现任何可能的意外。 本文档所含信息如需变更，恕不另行通知或承担任何义务。 在此处所含信息内，无论明示或隐含，Milestone 未做出任何保修陈述。 对于本文档所含信息的准确性、完整性或充分性，Milestone 概不负责。